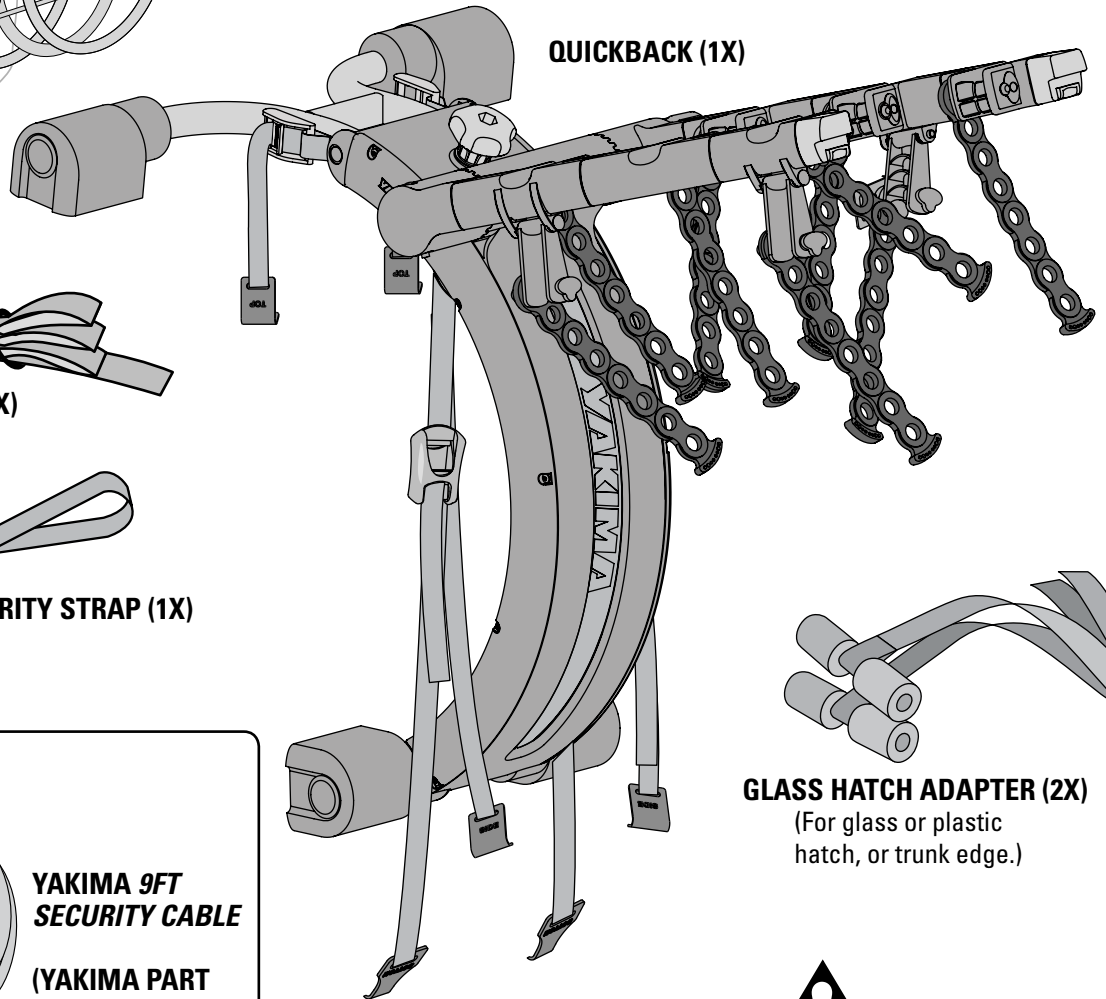
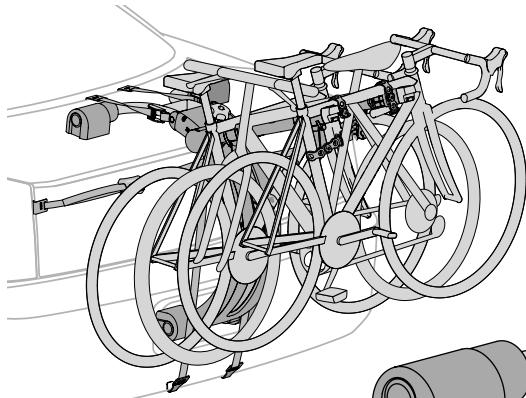
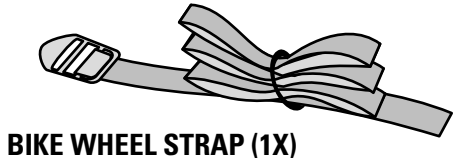


YAKIMA QuickBack 2/3



QUICKBACK (1X)

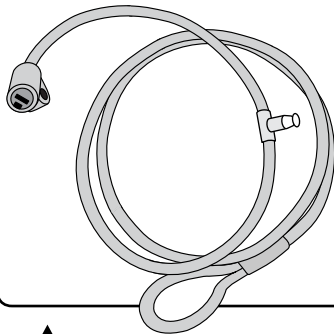


BIKE WHEEL STRAP (1X)



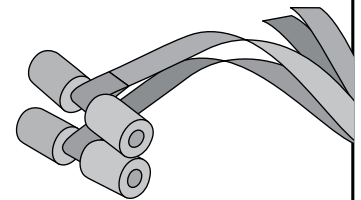
TRUNK SECURITY STRAP (1X)

SOLD SEPARATELY:



**YAKIMA 9FT
SECURITY CABLE**

**(YAKIMA PART
NUMBER 8007233)**



GLASS HATCH ADAPTER (2X)
(For glass or plastic hatch, or trunk edge.)



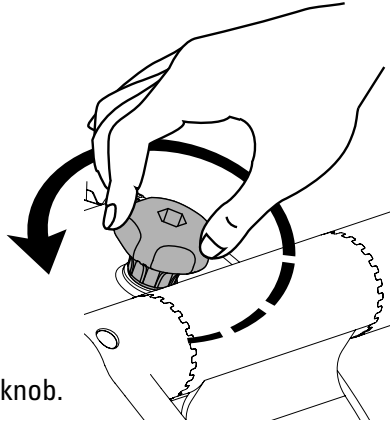
Before driving away, read cautions and warnings at the end of this instruction.



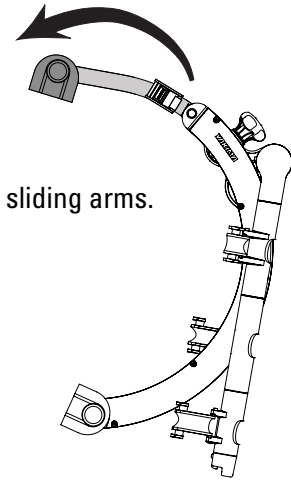
IMPORTANT WARNING

IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER.

1 Prepare QuickBack for installation.

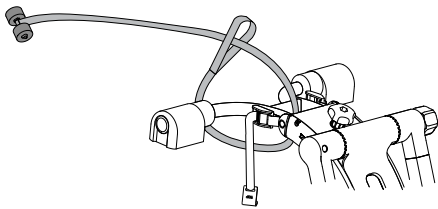


Loosen center knob.



Extend sliding arms.

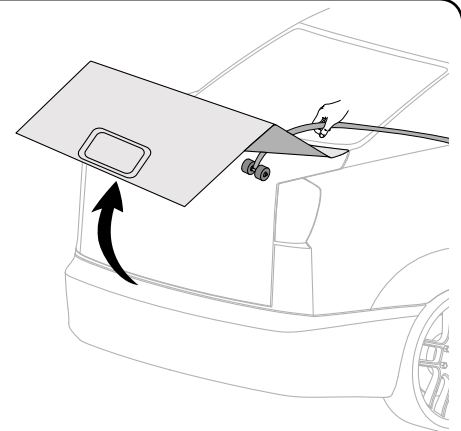
2 Install trunk security strap.



Thread strap end of trunk security strap around QuickBack frame, and insert anchor end of trunk security strap through loop as shown.

Open trunk or hatch.

Insert anchor end of trunk security strap through opening between trunk or hatch and the vehicle. Be sure strap is between the hinges of trunk or hatch.



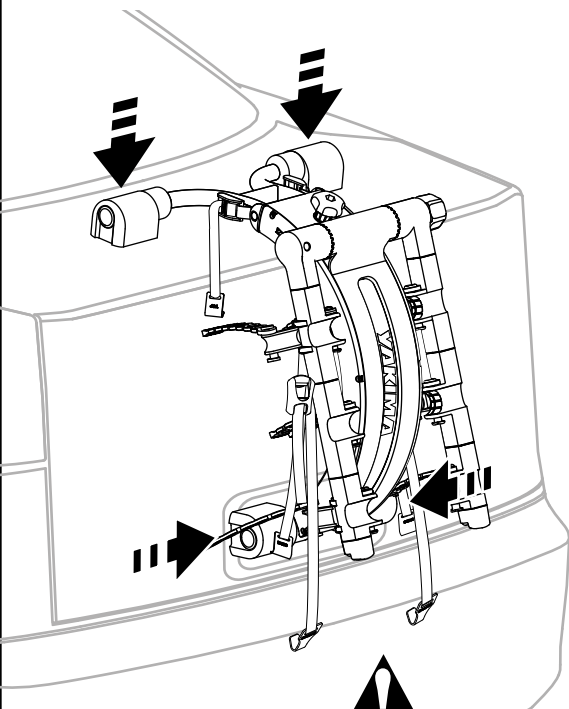
Close the trunk or hatch.

3 Position QuickBack on vehicle.

Note: Placement will vary depending on vehicle.

Position QuickBack support frames on trunk lip, hatch, rear door, or bumper (only plastic bumpers with adequate metal reinforcement should be used. If you are not sure, do not use the bumper for supporting the QuickBack). **Use area with the greatest support.** Rotate foot pads so flat area is in contact with vehicle.

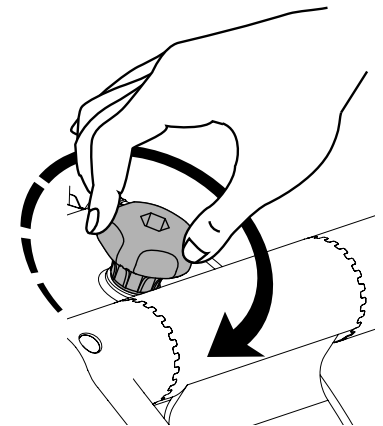
Adjust sliding arms as needed, making sure the front of the rack is as perpendicular to the vehicle as possible. Once the QuickBack is positioned **fully tighten center knob.**



Do not place QuickBack on vehicle's emblem.

Some bumpers and body panels can deform or "tin-can". Do not place in these areas. This can result in vehicle damage, or an insecure fit.

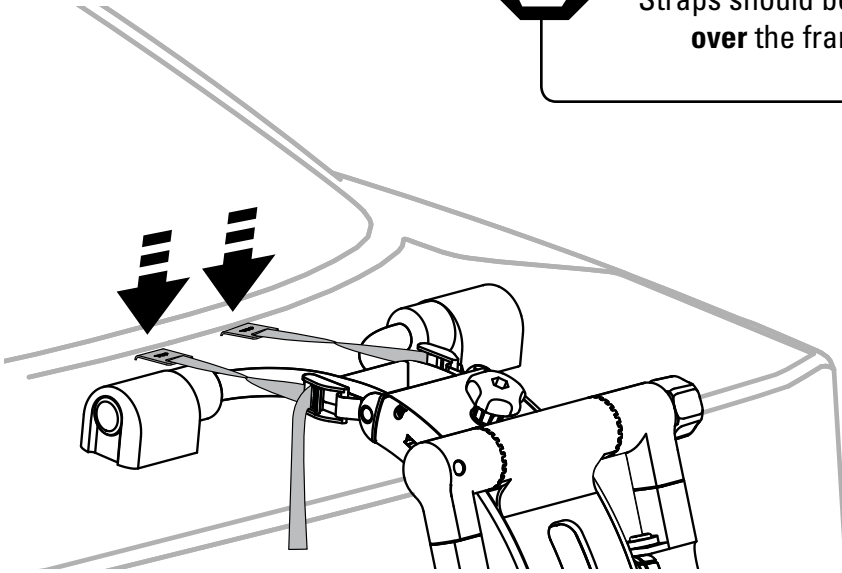
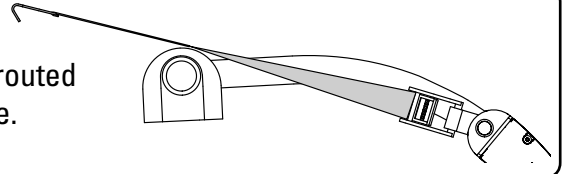
On vehicles with spoilers, make sure QuickBack does not touch it.



4 Attach top hooks.

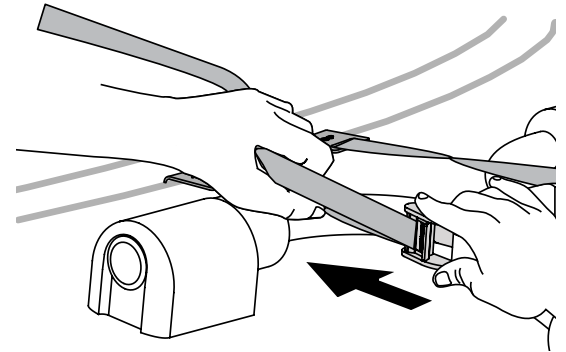


Straps should be routed **over** the frame.



Attach both top strap hooks (labeled TOP) around top edge of the Trunk Lid, hatch lid, or rear door. They should be parallel, and no wider than the body of the QuickBack.

Adjust both straps by pulling on free ends of straps toward top hooks, or by pressing the release buttons on the buckles.



Note: Leave straps slightly loose. Straps will be fully tightened in a later step.

! WARNING: Do not pull upper straps sideways!



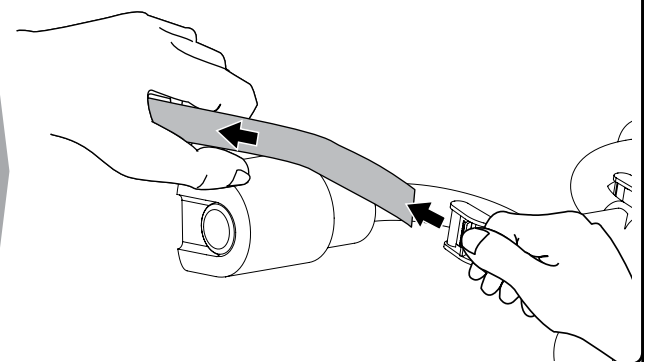
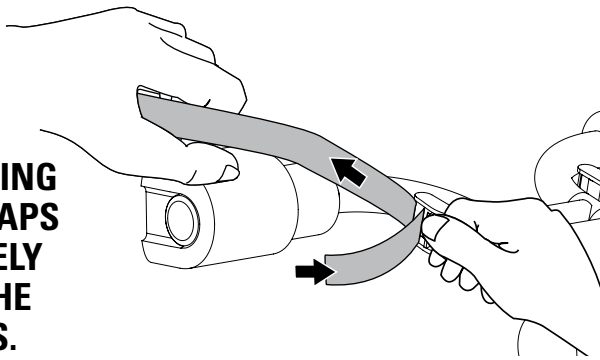
WARNING: DO NOT ATTACH THE UPPER HOOKS TO GLASS, PLASTIC, OR SPOILERS! USE THE GLASS HATCH ADAPTERS. USE OF THE GLASS HATCH ADAPTERS WILL LIMIT THE LOAD TO TWO BIKES ONLY.

Follow Glass Hatch Adapter installation instructions below.

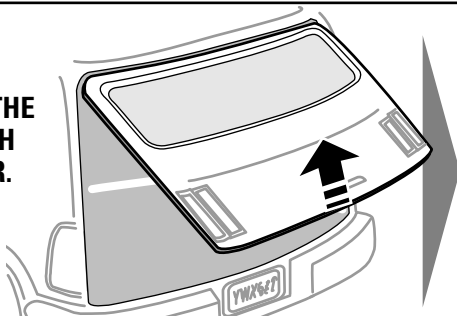
REPLACING UPPER STRAP HOOKS WITH GLASS HATCH ADAPTERS

No glass or plastic? You won't need the Glass Hatch Adapters, continue to STEP 5.

A
PULL EXISTING UPPER STRAPS COMPLETELY OUT OF THE BUCKLES.



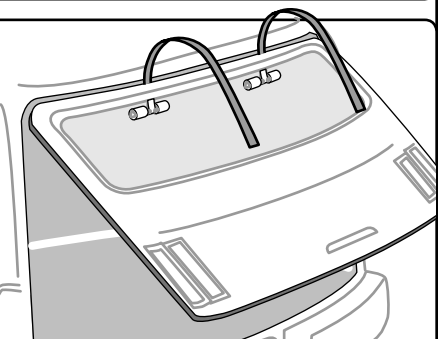
B
OPEN THE HATCH DOOR.



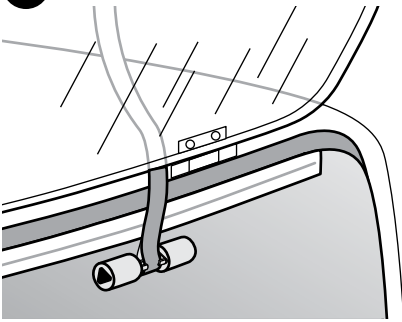
Pass the Glass Hatch Adapter strap ends through the hatch opening from inside the vehicle.



Keep the pads away from the door's edge.



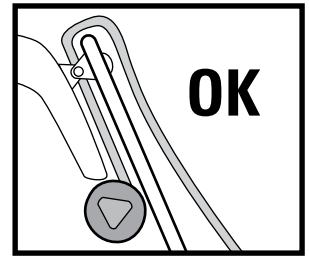
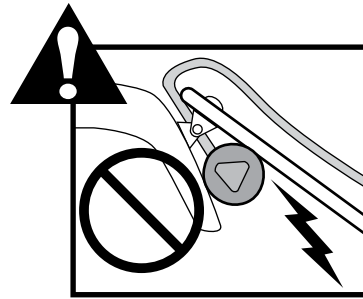
C



BEFORE CLOSING THE HATCH...

The pads must be free from contact between hatch door and vehicle's frame.

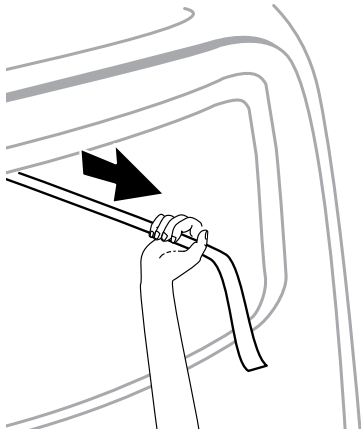
Straps should be parallel with the top buckles.



D

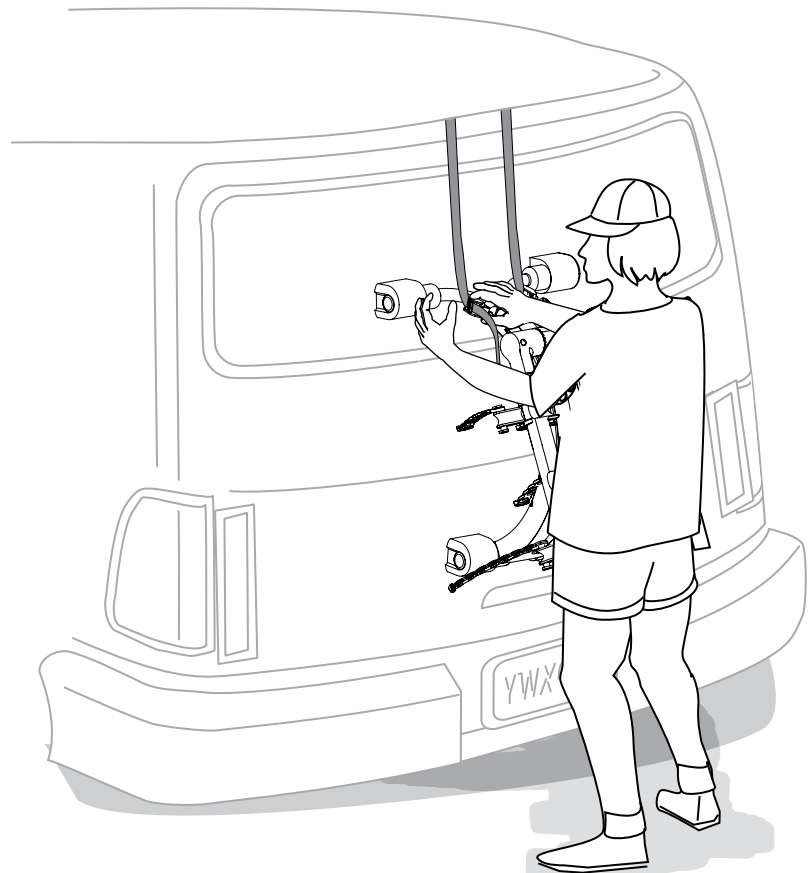
CLOSE THE HATCH.

Pull firmly on the straps to seat the pads.



E

While supporting the carrier with your body, attach the new straps to your carrier's top buckles.

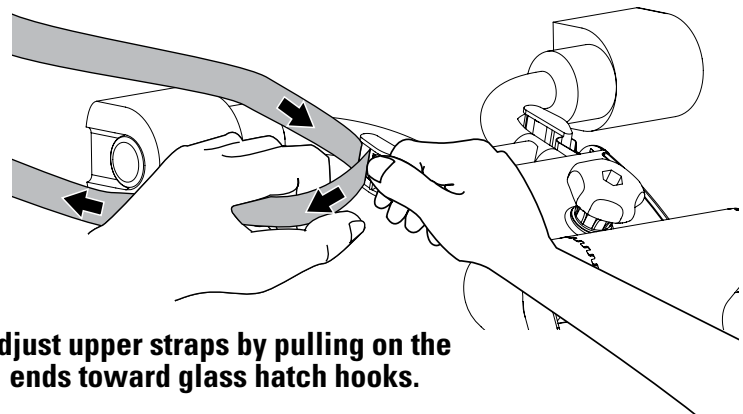


F

THREAD NEW STRAP-ENDS BACK INTO BUCKLES.

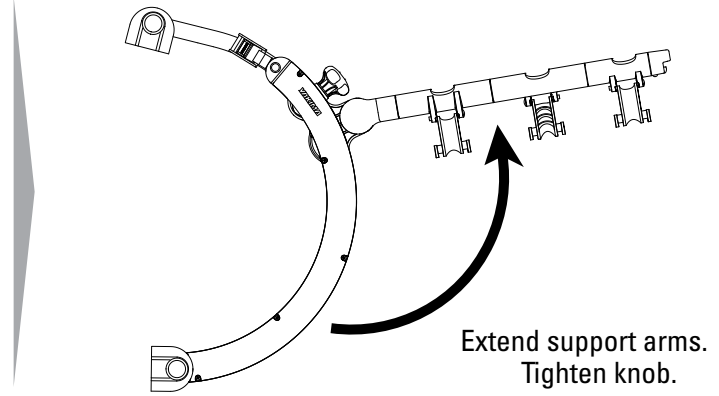
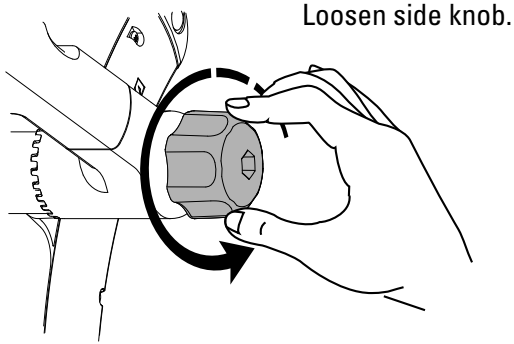


WARNING: Do not pull upper straps sideways!



Adjust upper straps by pulling on the ends toward glass hatch hooks.

5 Raise support arm.

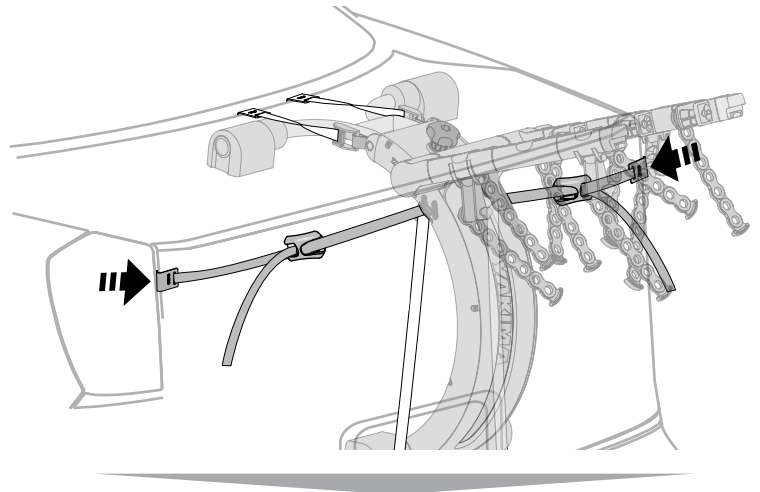
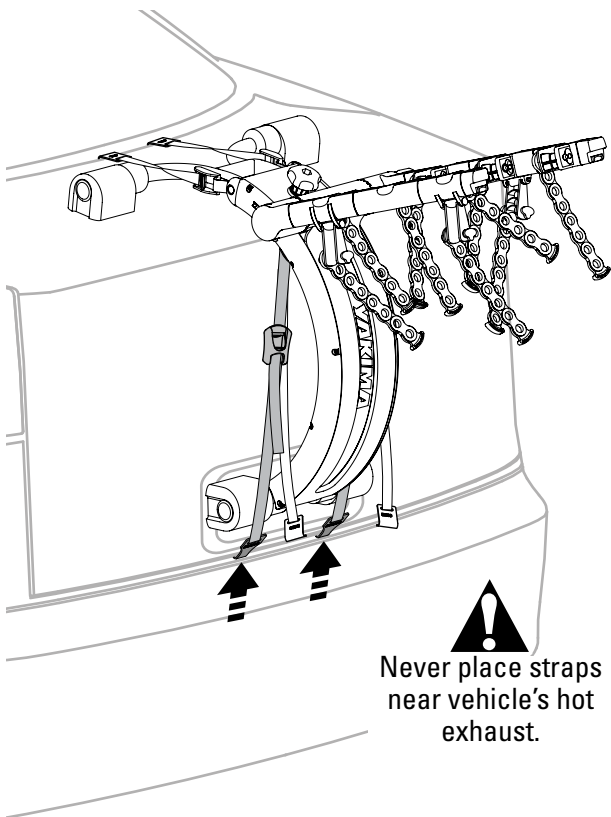


6 Attach lower hooks, and side hooks.

Attach both bottom strap hooks (labeled **BOTTOM**) to the to the bottom edge of the trunk, hatch lid, or rear door, the tie down hooks underneath the vehicle, the metal ledge of the bumper, or the metal ledge above tail lights. They should be parallel and pointing directly down.

Note: Placement will vary depending on vehicle.

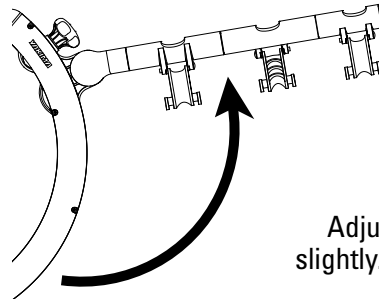
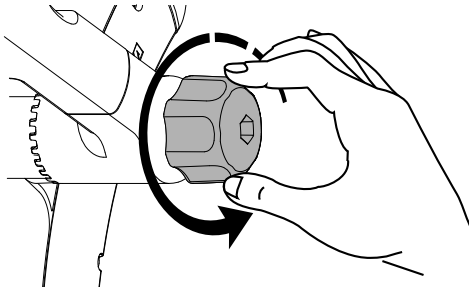
Adjust straps as necessary to attach side strap hooks (labeled **SIDE**) to upper side edge of trunk, hatch, rear door, or above, below, or next to the tail lights. They should be horizontal, or close to horizontal. They should be attached at the shortest distance from the edge of the trunk lid to the attachment point on the QuickBack.



7 **TIGHTEN ALL STRAPS COMPLETELY. DO NOT OVERTIGHTEN.**

8 Adjust support arms.

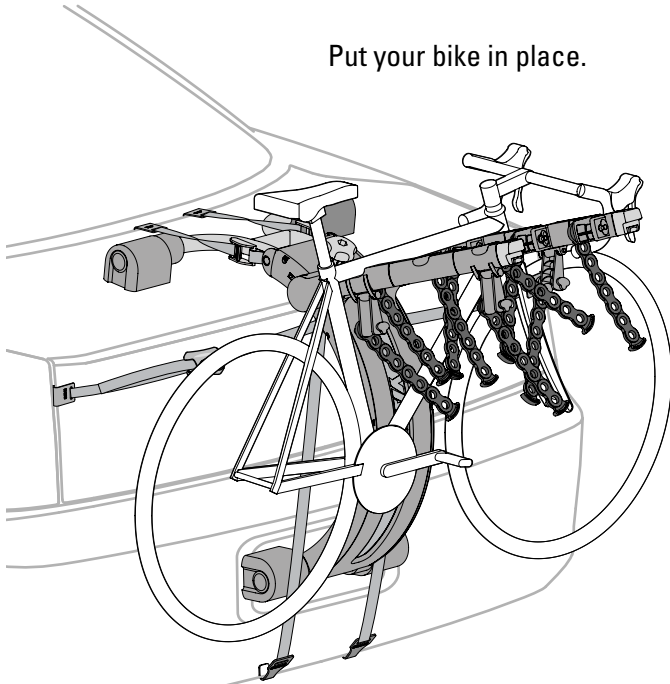
Loosen side knob.



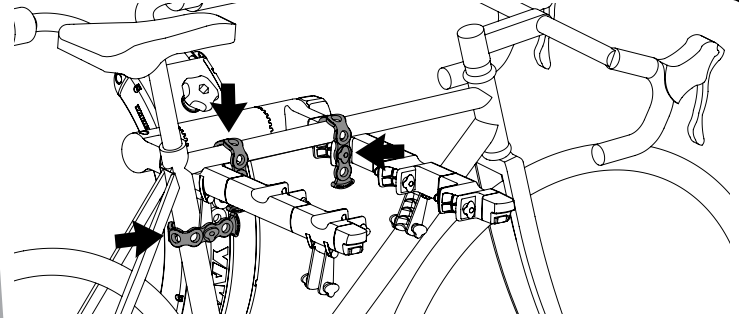
Adjust arms to be tilted up slightly. **Fully tighten side knob.**

9 Load bikes.

Put your bike in place.

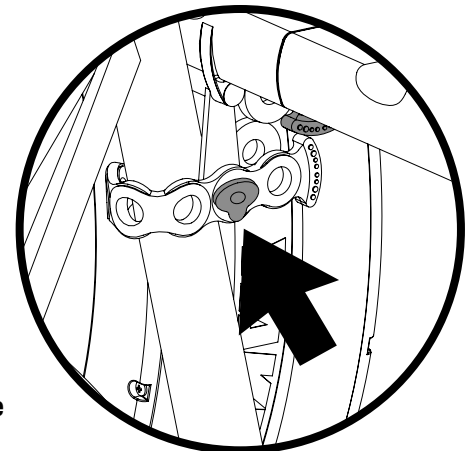


 **Load heaviest bike first.**



- Match the seat tube to the stabilizing cradle.
- Pull the rubber straps securely over the tubes.

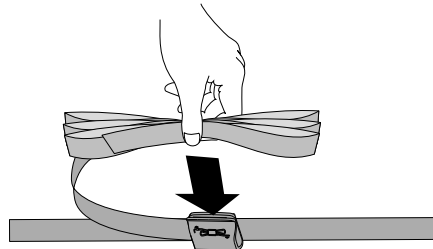
 **Make sure the chain straps are fully engaged!**



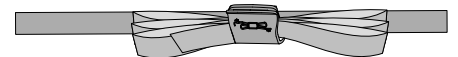
10 TIGHTEN TOP, BOTTOM, AND SIDE STRAPS AGAIN, SECURE STRAP ENDS.

 **TIGHTEN STRAPS AGAIN. THE WEIGHT OF THE LOAD MAY CAUSE STRAPS TO DEVELOP SLACK.**

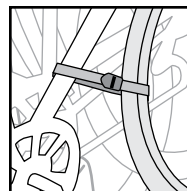
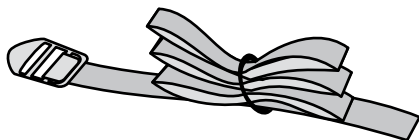
Bundle the extra strap ends.



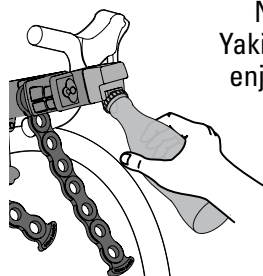
Secure extra strap ends by inserting the bundle in the clips.



11 To improve stability attach wheel strap.



Attach frames of bikes together along with front wheel of bike closest to the vehicle.

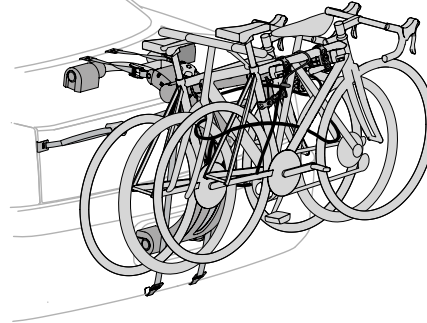
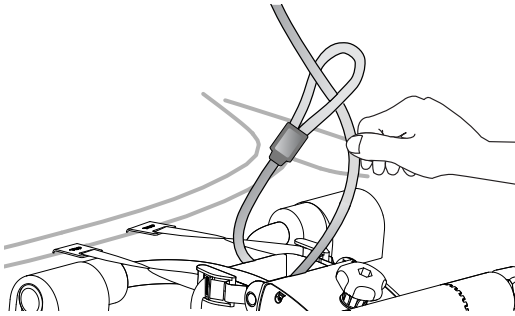


Now that you've installed your Yakima QuickBack take a moment to enjoy the beverage of your choice.

Use the built in bottle openers to crack open a cold one!

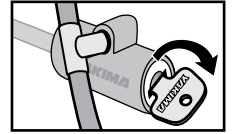
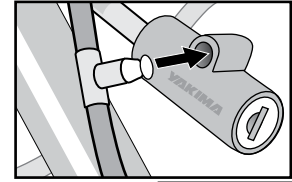
Lock up your bikes (Yakima 9ft Security Cable Yakima part number 8007233 sold separately).

Thread security cable around QuickBack frame and insert through loop.



Thread the cable through each bike wheel, and all bike frames.

Insert the slider pin into the lock and lock it.

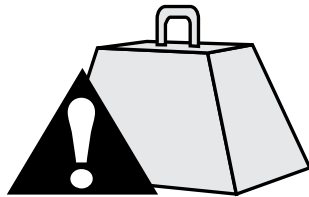


VERIFY THAT THE PIN IS SECURE BY PULLING ON THE LOCKED CABLE.



LOAD LIMITS

- **Attaching Glass Hatch Hooks to upper straps will limit the load to 2 bikes.**
- **Remove any bike attachments.**



WEIGHT LIMITS

QuickBack 2: Two bikes at 35 lbs. (16kg) (70 lbs. (32kg) maximum).

QuickBack 3: Three bikes at 30 lbs. (14kg) (90 lbs. (41kg) maximum).

READ THE INSTALLATION CAUTIONS THAT APPLY TO YOUR CAR...

Rear Window Wiper

- Wiper may not be usable while carrier is installed. Do not allow wiper to contact any part of this carrier, at any time.

Vehicles with a Spoiler

- If any part of the carrier contacts the spoiler, do not use this product.

Spoiler Gap

- SUV's, vans, and wagons with a gap between the rear spoiler and rear window or hatch must route upper straps under the spoiler when possible. Do not allow straps to contact spoiler.

Glass/Plastic Hatches

- If upper or lower hooks must attach to glass or plastic, follow instructions to use Glass Hatch Hooks (included).

Convertibles

- Do not allow the upper frame of the carrier to rest on car convertible top.
- Do not raise or lower top while carrier is installed.

Tight Seams

- On some vehicles the trunk/hatch seams may be too tight to easily insert hooks. Slide hooks from outside edge of trunk/hatch to appropriate location. If still too tight, open trunk/hatch, insert hooks, and close very carefully to avoid damage.
- Make sure trunk/hatch is securely closed before continuing installation.

Soft Attachment Points

- Excessive tightening of the straps may cause damage to softer body materials.



CAUTION! BEFORE EACH USE:

- **MAKE SURE SUPPORT ARM KNOB, AND SLIDING ARM KNOB ARE TIGHT.**
- **CHECK STRAP TENSION, AND WHILE USING QUICKBACK CHECK STRAP TENSION OFTEN, TIGHTEN WITH EACH NEW LOAD.**
- **KEEP BICYCLE TIRES AND STRAPS AWAY FROM VEHICLE'S EXHAUST.**
- **NEVER DRIVE OFF-ROAD WITH BICYCLES LOADED.**
- **YOU MUST TIGHTEN STRAPS AFTER LOADING BIKES.**
- **FAILURE TO CHECK AND TIGHTEN STRAPS CAN RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY, OR DEATH.**



IMPORTANT guidelines:

- Certain automotive aftermarket products such as spoilers, antennae, etc. may prevent attachment of the carrier.
- Excessive tightening of the strap may cause damage to softer body materials.
- Not recommended for tandems or recumbents.
- Do not install onto trailers, campers, or RVs.
- Never open trunk/hatch with carrier installed. Opening the hatch or trunk with carrier installed could cause damage to the vehicle.
- Replace any of the straps that appear worn or frayed (contact your dealer).



WARNING: BE SURE ALL HARDWARE IS SECURED ACCORDING TO INSTRUCTIONS. ATTACHMENT HARDWARE CAN LOOSEN OVER TIME. CHECK BEFORE EACH USE, AND TIGHTEN IF NECESSARY.

MAINTENANCE: Use non-water soluble lubricant on screws. Use a soft cloth with water and mild detergent to clean plastic parts.

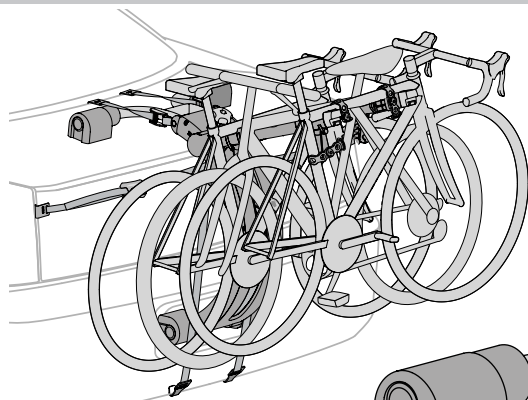
REMOVE ACCESSORY BEFORE ENTERING AN AUTOMATIC CAR WASH.

**TECHNICAL ASSISTANCE
OR REPLACEMENT PARTS**
Contact your dealer, or visit
www.yakima.com, or call
(888)925-4621
Monday through Friday,
7:00 AM to 5:00 PM, PST

LOVE IT TILL YOU LEAVE IT
LIFETIME
WARRANTY

This product is covered by YAKIMA's
"Love It Till You Leave It"
Limited Lifetime Warranty
To obtain a copy of this warranty, go online
to www.yakima.com or email us at
yakwarranty@yakima.com
or call (888) 925-4621

KEEP THESE INSTRUCTIONS!



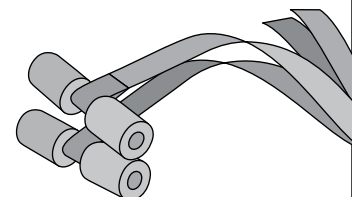
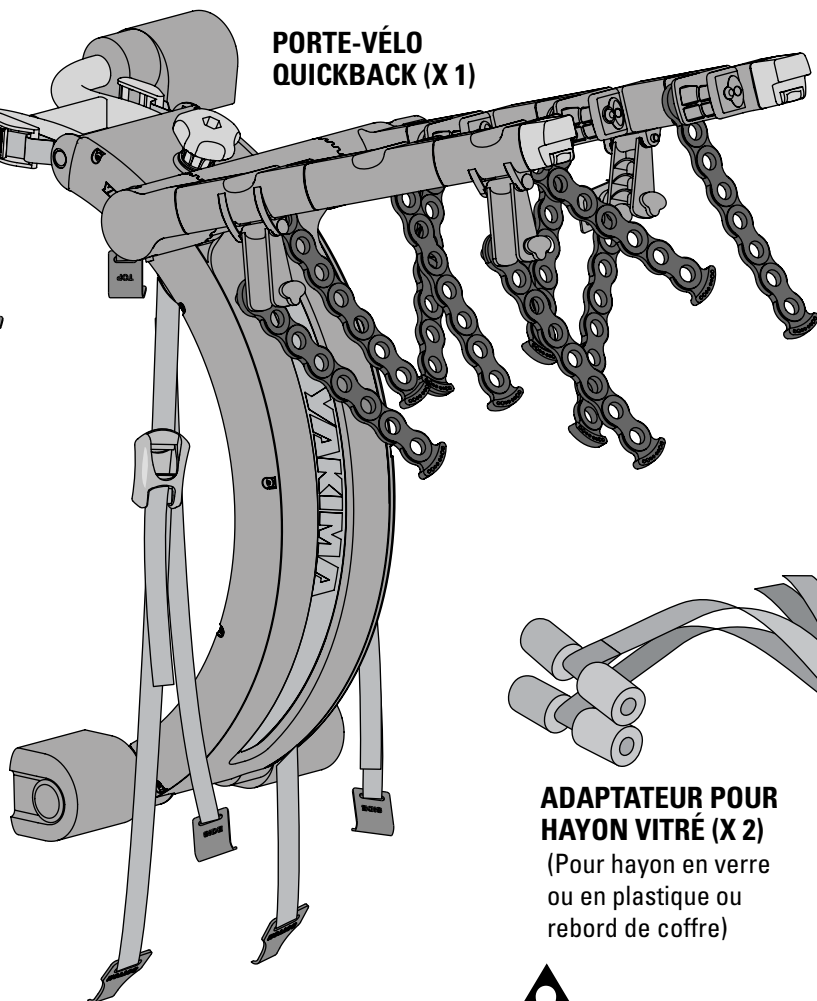
PORTE-VÉLO
QUICKBACK (X 1)



SANGLE DE ROUE (X 1)



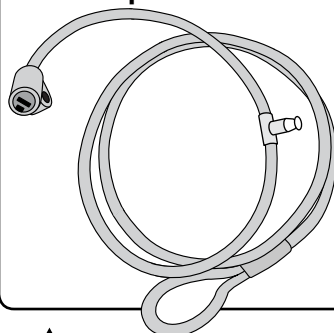
SANGLE DE SÉCURITÉ (X 1)



ADAPTATEUR POUR
HAYON VITRÉ (X 2)

(Pour hayon en verre
ou en plastique ou
rebord de coffre)

Vendu à part :



CÂBLE DE
VERROUILLAGE
YAKIMA DE 2,7 M

(ARTICLE YAKIMA
N° 8007233)

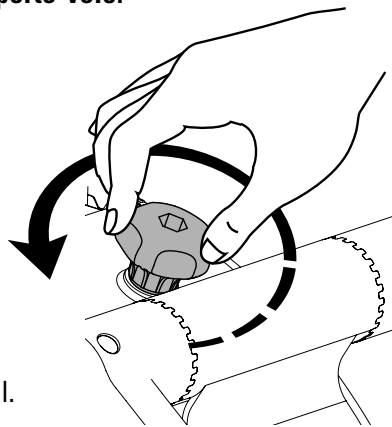


Avant de prendre la route,
lire les mises en garde et les
avertissements à la fin de ces
instructions.

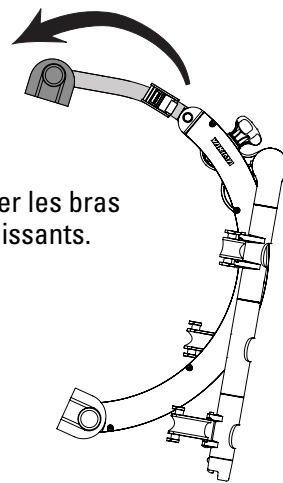
AVERTISSEMENT IMPORTANT:

IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL.

1 Préparer le porte-vélo.

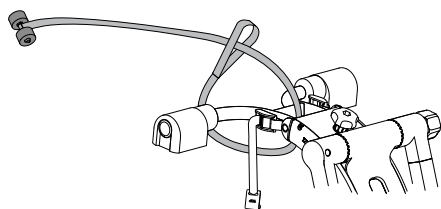


Desserrer le bouton central.



Allonger les bras coulissants.

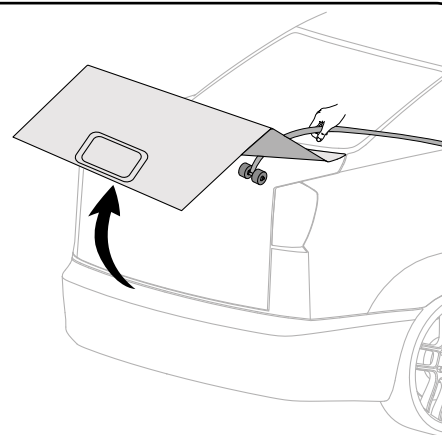
2 Installer la sangle de sécurité.



Enfiler le bout de la sangle de sécurité dans le cadre du porte-vélo, et ensuite les ancrages rembourrés dans l'anneau de la sangle, tel qu'illustré.

Ouvrir le coffre ou le hayon.

Enfiler les ancrages de la sangle dans l'ouverture entre le couvercle du coffre ou le hayon et le véhicule. S'assurer que la sangle se trouve entre les charnières.



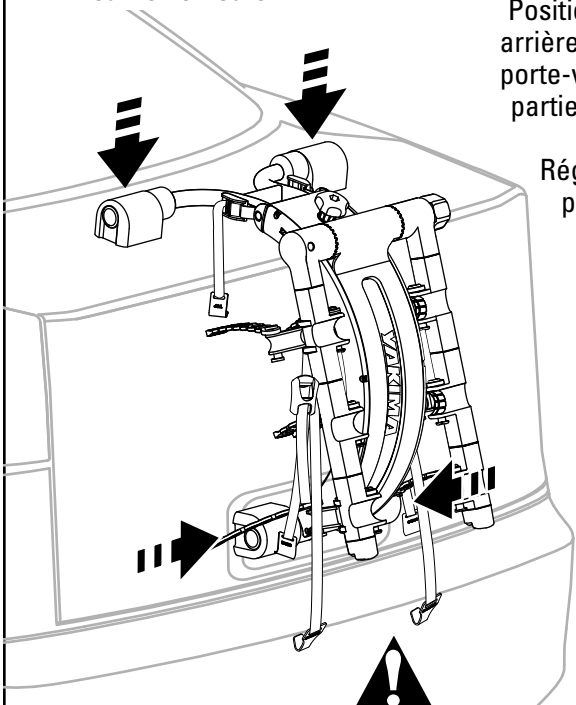
Fermer le coffre ou le hayon.

3 Positionner le porte-vélo sur le véhicule.


Remarque : la position variera selon le véhicule.


Positionner les pattes du porte-vélo sur le rebord du coffre, le hayon, la porte arrière ou le parechoc (les parechocs en plastique ne peuvent pas supporter le porte-vélo). **S'appuyer sur la zone la plus solide.** Tourner les patins pour que leur partie plate porte contre le véhicule.

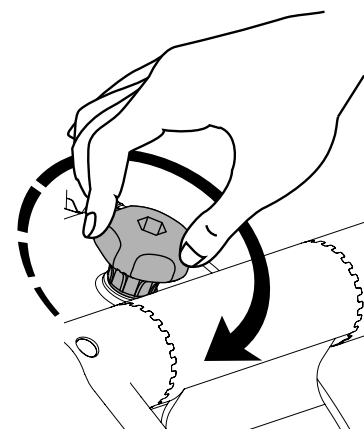
Régler les bras coulissants selon le besoin, en veillant à ce que l'avant du porte-vélo soit aussi perpendiculaire au véhicule que possible. Une fois le porte-vélo positionné, **serrer complètement le bouton central.**



Ne pas placer le porte-vélo sur l'emblème du véhicule.

 Certains parechocs et panneaux de carrosserie peuvent se déformer. Ne pas y placer le porte-vélo, car cela pourrait endommager le véhicule ou nuire à la solidité du montage.

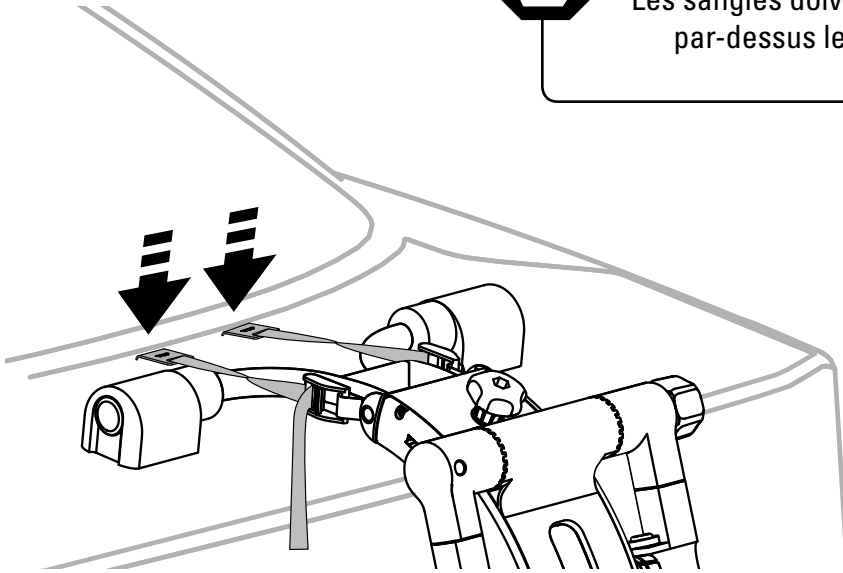
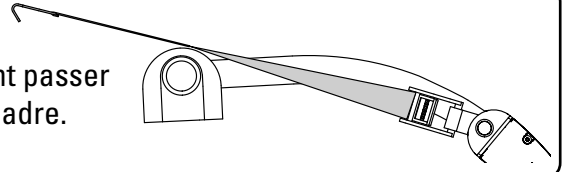
 Si le véhicule est muni d'un aileron, le porte-vélo ne doit pas y toucher.



4 Mettre en place les crochets supérieurs.

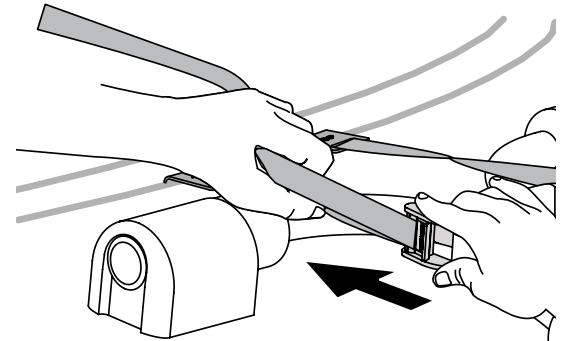


Les sangles doivent passer par-dessus le cadre.



Accrocher les deux crochets des sangles supérieures (marqués TOP) au rebord supérieur du coffre, du hayon ou de la porte arrière. Elles doivent être parallèles et pas plus écartées que la largeur du porte-vélo.

Régler les deux sangles en tirant sur leur brin libre ou en appuyant sur le bouton des boucles.



Remarque : laisser un peu de jeu aux sangles ; on les tendra complètement plus tard.



AVERTISSEMENT : ne pas tirer les sangles sur le côté !



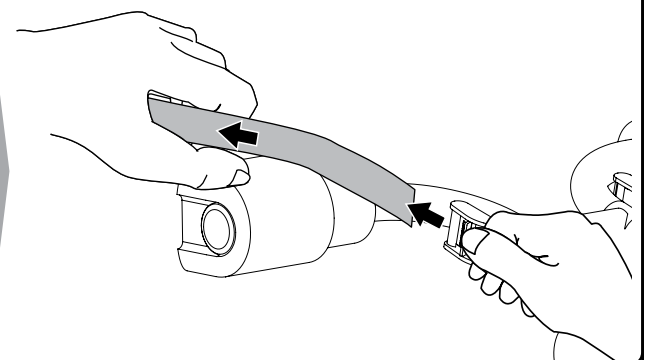
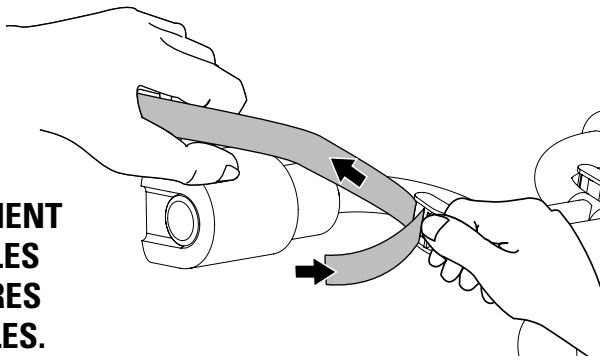
ATTENTION : NE PAS FIXER LES CROCHETS SUPÉRIEURS SUR DU VERRE, DU PLASTIQUE OU UN AILERON ! EMPLOYER LES ADAPTATEURS POUR HAYON VITRÉ. L'EMPLOI DES ADAPTATEURS POUR HAYON VITRÉ LIMITERA LA CHARGE À DEUX VÉLOS SEULEMENT.

Suivre les instructions sur la pose des adaptateurs pour hayon vitré ci-dessous.

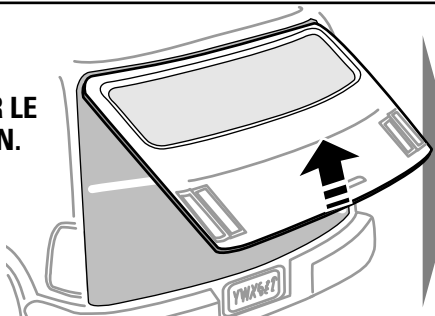
REPLACEMENT DES CROCHETS DES SANGLES SUPÉRIEURES PAR LES ADAPTATEURS POUR HAYON VITRÉ.

Il n'y a pas de verre ou de plastique ? Les crochets pour hayon vitré sont inutiles ; passer à l'opération 5.

A
SORTIR COMPLÈTEMENT LES SANGLES SUPÉRIEURES DES BOUCLES.



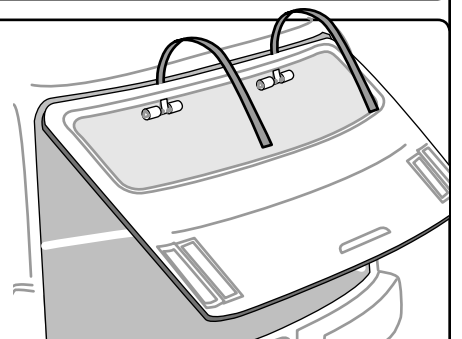
B
OUVRIR LE HAYON.

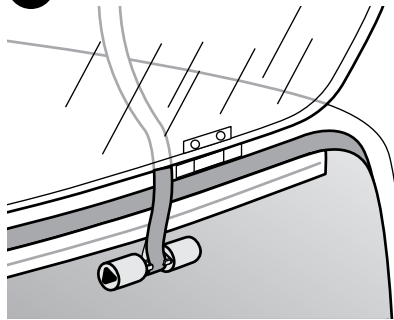


Passer le bout des sangles dans l'ouverture du hayon depuis l'intérieur du véhicule.



Éloigner les butées du bord du hayon.

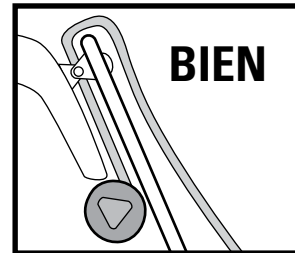
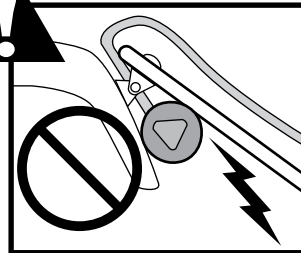


C

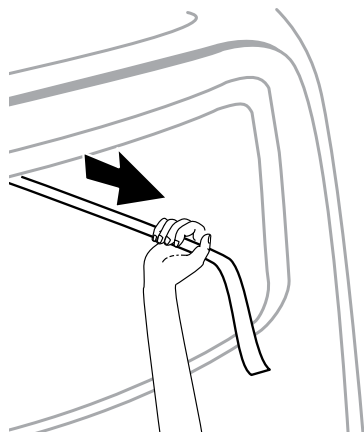
AVANT DE REFERMER LE HAYON...

S'assurer que les butées ne sont pas coincées entre le hayon et le châssis du véhicule.

Les sangles doivent être parallèles, et de la largeur de leurs boucles.

**D**

FERMER LE HAYON. Tirer fermement sur les sangles pour caler les butées.

**E**

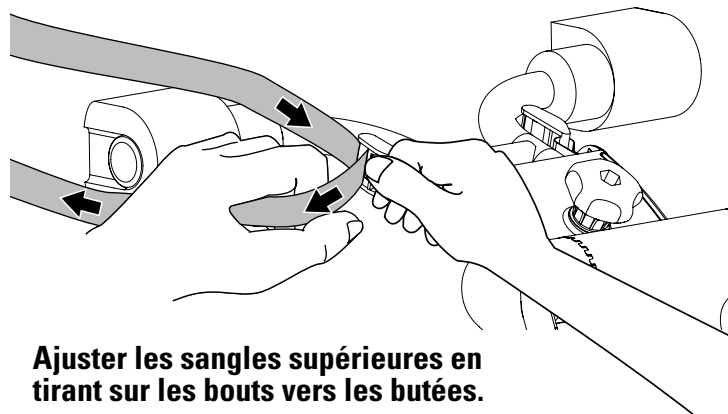
Tout en retenant le porte-vélo avec le corps, fixer les nouvelles sangles aux boucles supérieures du porte-vélo.

**F**

ENFILER LE BOUT DES NOUVELLES SANGLES DANS LES BOUCLES.

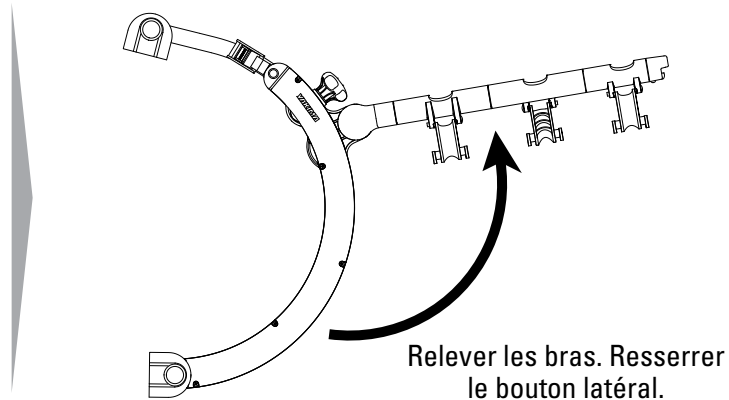
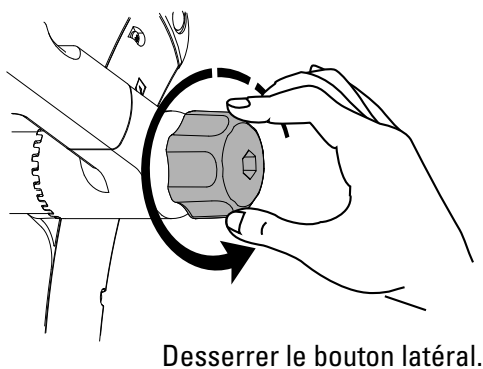


AVERTISSEMENT : ne pas tirer les sangles sur le côté !



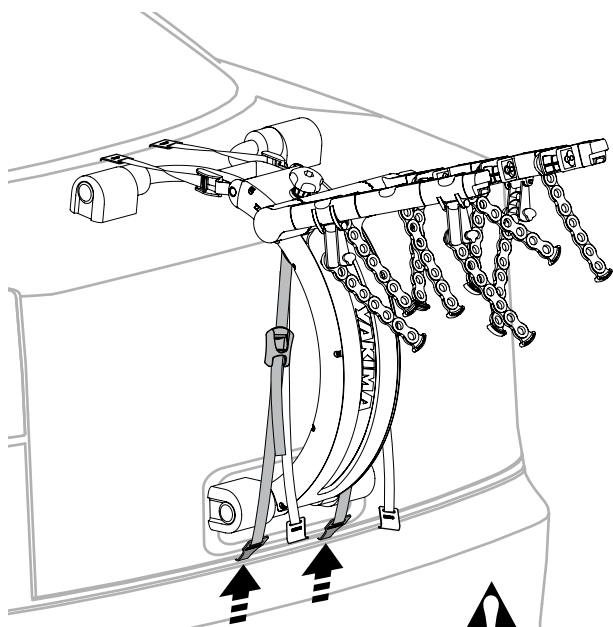
Ajuster les sangles supérieures en tirant sur les bouts vers les butées.

5 Relever les bras.



6 Mettre en place les crochets inférieurs. Mettre en place les crochets latéraux.

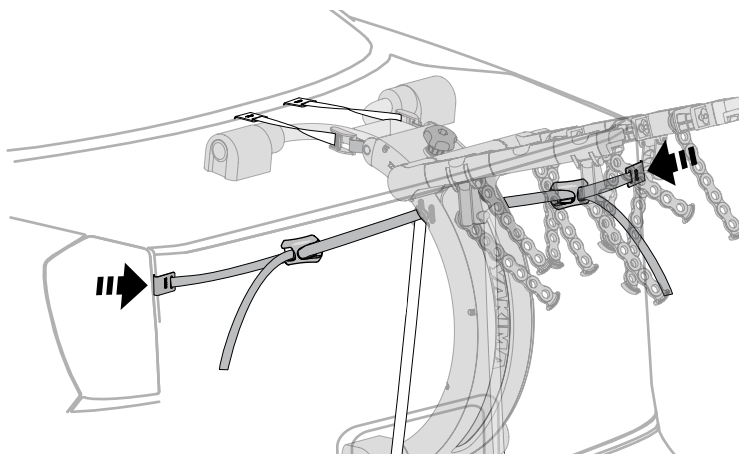
Accrocher les deux crochets des sangles inférieures (marqués **BOTTOM**) au rebord inférieur du coffre, du hayon ou de la porte arrière, aux anneaux de remorquage sous le véhicule, au rebord métallique du parechoc ou au rebord métallique au-dessus des feux arrière. Elles doivent être parallèles et pointer directement vers le bas.



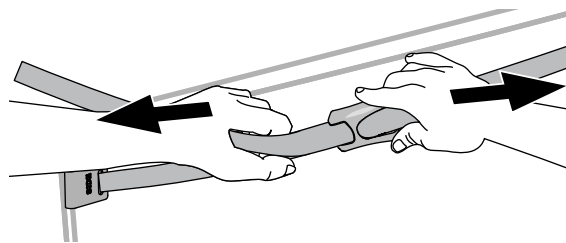
Ne jamais placer les sangles près de l'échappement.

Remarque : la position variera selon le véhicule.

Accrocher les deux crochets des sangles latérales (marqués **SIDE**) au rebord latéral supérieur du coffre, du hayon ou de la porte arrière, ou près des feux arrière. Elles doivent être le plus horizontales possible. Elles doivent suivre la trajectoire la plus courte entre le rebord du coffre et le porte-vélo.



Régler les deux sangles en tirant sur leur brin libre ou en appuyant sur le bouton des boucles.

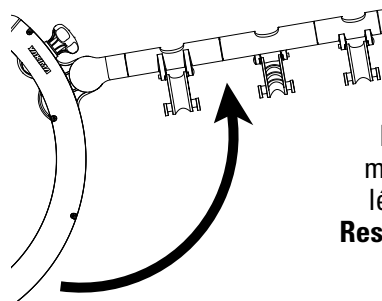
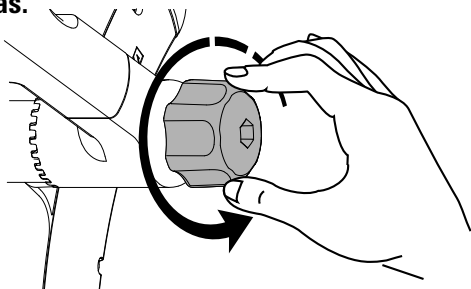


7

TENDRE LES SANGLES COMPLÈTEMENT.

8 Régler les bras.

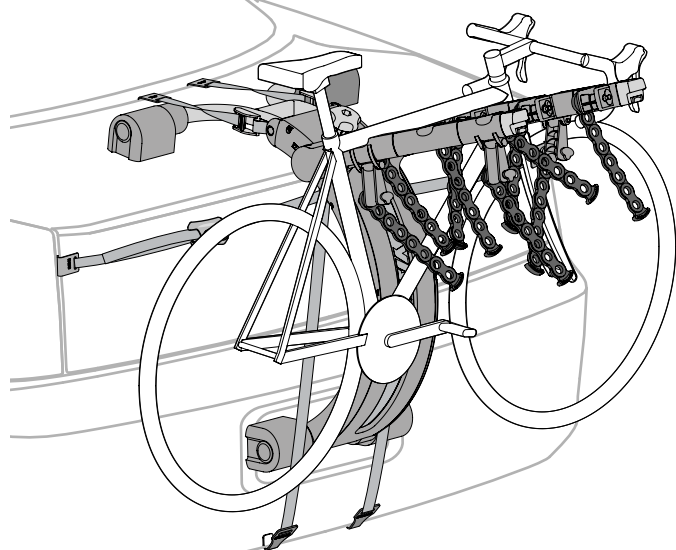
Desserrer le bouton latéral.



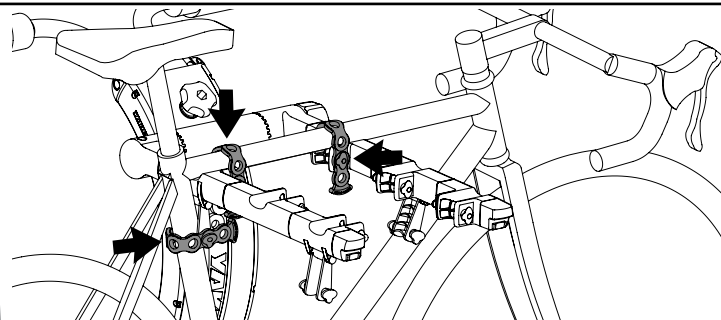
Régler les bras de manière qu'ils soient légèrement relevés. Resserer complètement le bouton latéral.

9 Charger les vélos.

Placer le vélo.

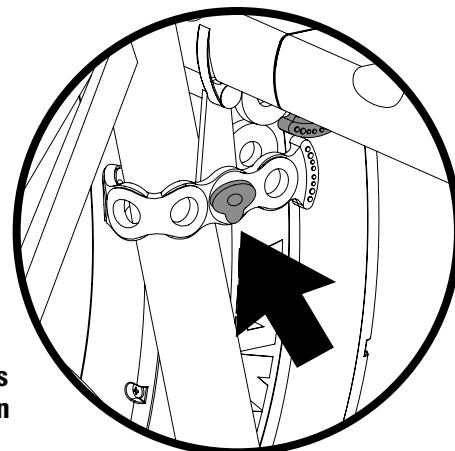


⚠ Charger en premier le vélo le plus grand ou le plus lourd.



- Adapter le tube de selle dans le berceau stabilisateur.
- Bien tendre les sangles en caoutchouc sur les tubes.

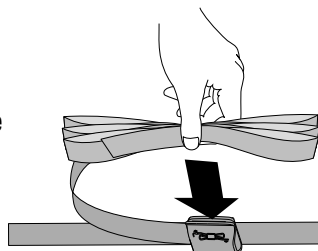
⚠ S'assurer que les sangles sont bien accrochées !



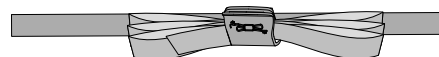
10 RESSERRER DE NOUVEAU LES SANGLES SUPÉRIEURES, INFÉRIEURES ET LATÉRALES ET RANGER L'EXCÉDENT.

⚠ SERRER DE NOUVEAU LES SANGLES CAR ELLES PEUVENT S'ÊTRE DESSERRÉES SOUS LE POIDS DES VÉLOS.

Réunir l'excédent de chacune des sangles.

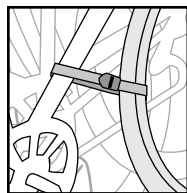
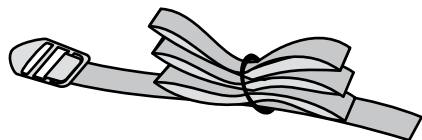


Attacher l'excédent des sangles en le glissant dans les clips.

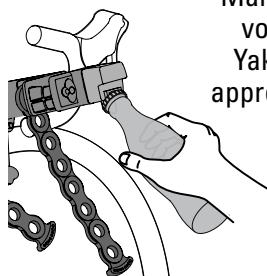


11 Mettre en place la sangle de roue pour améliorer la stabilité.

Attacher ensemble les cadres des vélos, ainsi que la roue avant de celui qui est le plus près du véhicule.



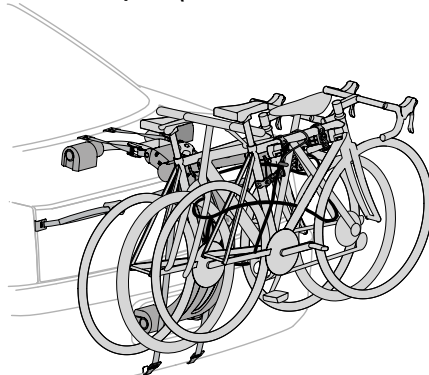
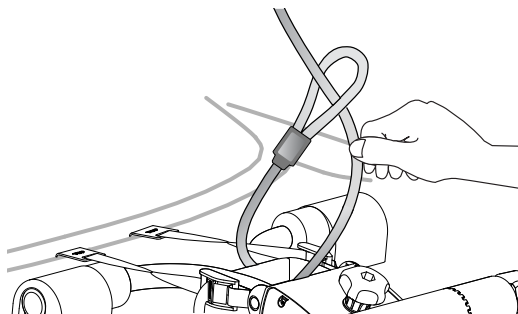
Maintenant que vous avez installé votre porte-vélo QuickBack de Yakima, prenez un moment pour apprécier la boisson de votre choix.



Profitez du décapsuleur incorporé pour vous en ouvrir une bien fraîche !

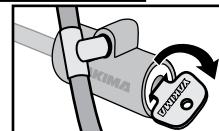
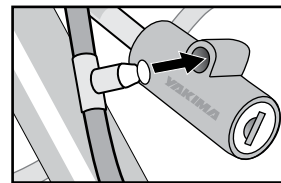
Verrouiller les vélos (le câble de verrouillage Yakima de 2,7 m (article Yakima n° 8007233) est vendu à part).

Enfiler le câble dans le cadre du porte-vélo puis dans sa propre boucle.



Enfiler le câble à travers chacune des roues et chacun des cadres des vélos.

Enfiler la pointe dans la serrure et la verrouiller.

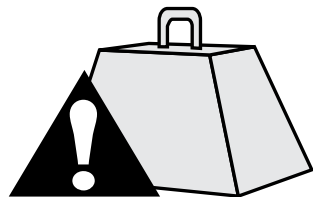


VÉRIFIER QUE LA POINTE EST BIEN VERROUILLÉE EN TIRANT SUR LE CÂBLE.



LIMITES

- L'emploi des crochets pour hayon vitré limite à 2 le nombre de vélos pouvant être transportés.
- Enlever tout accessoire de vélo.



LIMITES DE CHARGEMENT

QuickBack 2 : deux vélos de 16 kg (32 kg / 70 lb maximum)

QuickBack 3 : trois vélos de 14 kg (41 kg / 90 lb maximum)

LIRE LES MISES EN GARDE VISANT VOTRE VÉHICULE...

Essuie-glace arrière

- Une fois le porte-vélos installé, il est parfois impossible d'utiliser l'essuie-glace arrière. Son contact avec le porte-vélos doit être évité en tout temps.

Véhicules munis d'un aileron

- Ne pas installer ce produit s'il touche l'aileron.

Espace entre l'aileron et la lunette arrière ou le hayon

- Si le véhicule utilitaire, la fourgonnette ou la familiale présentent un espace entre l'aileron et la lunette arrière ou le hayon, il faut faire passer les sangles sous l'aileron si possible. Les sangles ne doivent pas toucher l'aileron.

Hayons de verre ou de plastique

- Si les crochets supérieurs ou inférieurs portent sur du plastique ou du verre, suivre les instructions ci-incluses concernant les crochets pour hayon vitré.

Décapotables

- Le cadre supérieur du porte-vélos ne doit pas reposer sur le toit décapotable.
- Ne pas remonter ou abaisser le toit si le porte-vélo est installé sur la voiture.

Joints étroits

- Dans certains cas, l'étroitesse des joints entre le châssis et le coffre ou le hayon empêche la pose des crochets. Glisser les crochets le long des côtés du coffre ou du hayon jusqu'à la position voulue. Comme autre solution, ouvrir le coffre ou le hayon, insérer les crochets et refermer avec soin pour éviter d'endommager le véhicule.
- Vérifier que le coffre ou le hayon est bien fermé avant de poursuivre l'installation.

Points de montage non solides

- Le serrage excessif des sangles risque d'endommager les carrosseries constituées de matériaux non solides.



ATTENTION ! AVANT CHAQUE UTILISATION :

- VÉRIFIER QUE LE BOUTON LATÉRAL ET LE BOUTON CENTRAL DES BRAS SONT BIEN SERRÉS.
- VÉRIFIER LA TENSION DES SANGLES, ET LA VÉRIFIER SOUVENT EN COURS D'UTILISATION. LES RESSERRER À CHAQUE CHARGEMENT.
- ÉLOIGNER LES SANGLES ET LES PNEUS DES VÉLOS DE L'ÉCHAPPEMENT DU VÉHICULE.
- NE JAMAIS CONDUIRE HORS-ROUTE AVEC DES VÉLOS CHARGÉS.
- IL FAUT RESSERRER LES SANGLES APRÈS AVOIR CHARGÉ LES VÉLOS.
- SI L'ON N'EFFECTUE PAS LES VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE, ON RISQUE DE PROVOQUER DES DOMMAGES, DES BLESSURES OU MÊME LA MORT.



Conseils IMPORTANTS :

- La présence de certains accessoires, comme un aileron, des antennes, etc., peut empêcher l'installation du porte-vélo.
- Si l'on tend trop les sangles, on risque d'endommager certaines parties fragiles de la carrosserie.
- Ce porte-vélo n'est pas recommandé pour les tandems ou les vélos surbaissés ("recumbent").
- Ne pas poser ce porte-vélos sur une remorque, une caravane ou un véhicule de plaisance.
- Ne pas ouvrir le coffre ou le hayon si le porte-vélos est chargé. Le fait d'ouvrir le hayon ou le coffre alors que le porte-vélos est installée peut endommager le véhicule.
- Remplacer les sangles usées ou effilochées (consulter le détaillant).



ATTENTION : S'ASSURER QUE LE MONTAGE EST SOLIDE ET CONFORME AUX INSTRUCTIONS. LES DISPOSITIFS DE FIXATION PEUVENT SE DESSERRER À LA LONGUE. LES INSPECTER AVANT CHAQUE UTILISATION ET LES RESSERRER AU BESOIN.

ENTRETIEN : Lubrifier de temps à autre les vis avec un lubrifiant non soluble à l'eau. Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon, de l'eau et un savon doux.

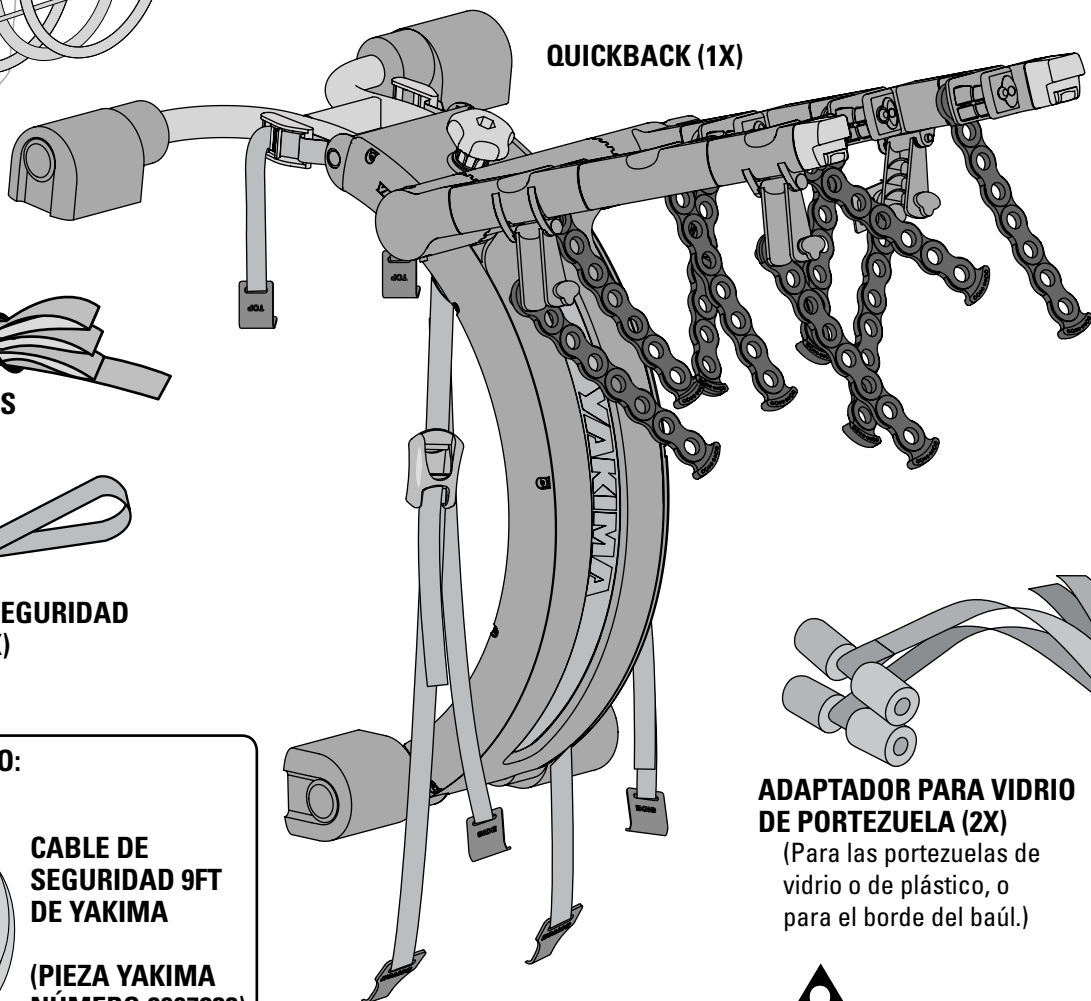
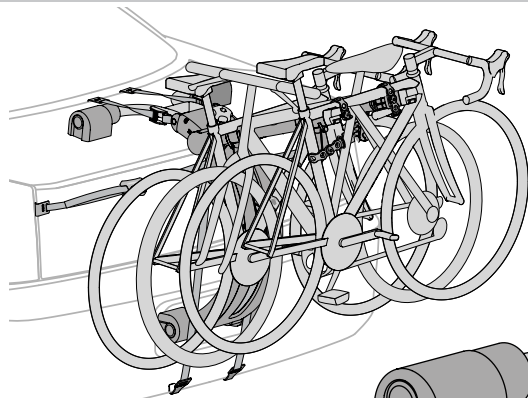
**ENLEVER L'ACCESSOIRE AVANT DE PASSER
DANS UN LAVE-AUTO AUTOMATIQUE.**

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
OU PIÈCES DE RECHANGE,** prière de contacter votre dépositaire, de consulter le site yakima.com ou d'appeler au (888) 925-4621, du lundi au vendredi entre 7h et 17h, heure du Pacifique.



Ce produit est couvert par la garantie limitée « Tant que durera notre histoire d'amour » YAKIMA. Pour se procurer une copie de cette garantie, aller en ligne à www.yakima.com ou nous envoyer un courriel à yakwarranty@yakima.com ou appeler au (888) 925-4621.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !



QUICKBACK (1X)

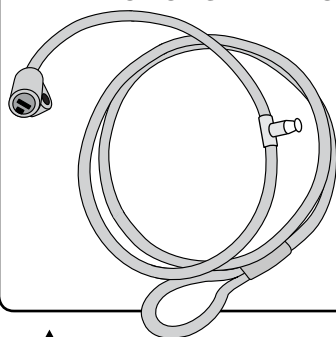
CORREA PARA RUEDAS DE BICICLETA (1X)



CORREA DE SEGURIDAD DEL BAÚL (1X)



VENDIDO POR SEPARADO:



CABLE DE SEGURIDAD 9FT DE YAKIMA

(PIEZA YAKIMA NÚMERO 8007233)

ADAPTADOR PARA VIDRIO DE PORTEZUELA (2X)

(Para las portezuelas de vidrio o de plástico, o para el borde del baúl.)



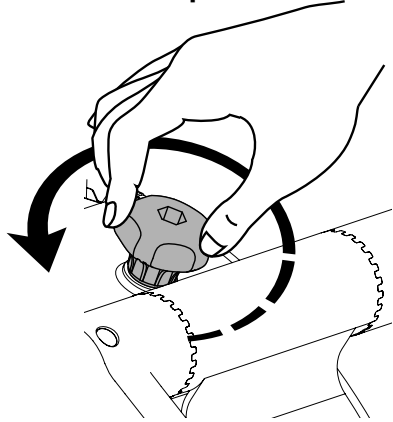
Antes de partir, lea las precauciones y advertencias que se encuentran al final de la instrucción.



AVISO IMPORTANTE

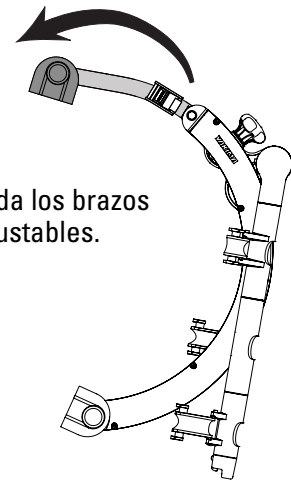
ES FUNDAMENTAL QUE TODOS LOS BASTIDORES Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN FIJADOS DE MANERA CORRECTA Y SEGURA AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE LA FIJACIÓN SEGURA DE LOS BASTIDORES Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO. VERIFICANDO LAS UNIONES Y AMARRS ANTES DE UTILIZARLOS E INSPECCIONANDO PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO, DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN INSTALADOR PROFESIONAL.

1 Preparación del QuickBack para la instalación.

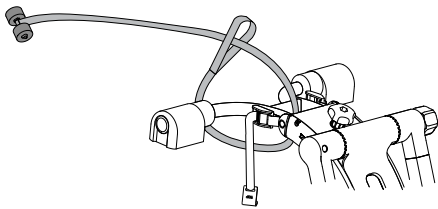


Afloje la perilla del centro.

Extienda los brazos ajustables.



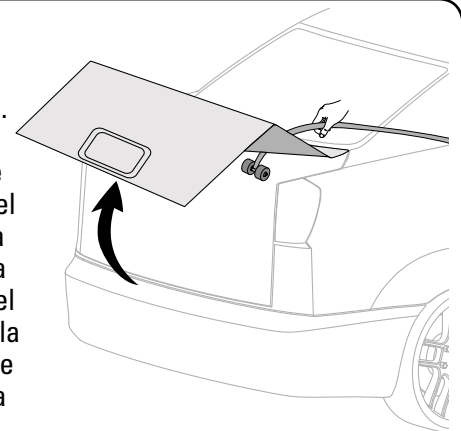
2 Instalación de la correa de seguridad del baúl.



Pase la correa de seguridad del baúl alrededor del armazón del QuickBack y enhebre el extremo de anclaje de esa correa en el lazo, como se ilustra.

Abra el baúl o la portezuela.

Pase el extremo de anclaje de la correa de seguridad del baúl a través de la abertura que queda entre el baúl o la portezuela y la estructura del vehículo. Asegúrese de que la correa queda instalada entre las bisagras del baúl o de la portezuela.




Cierre el baúl o la portezuela.


3 Posicionamiento del QuickBack en el vehículo.

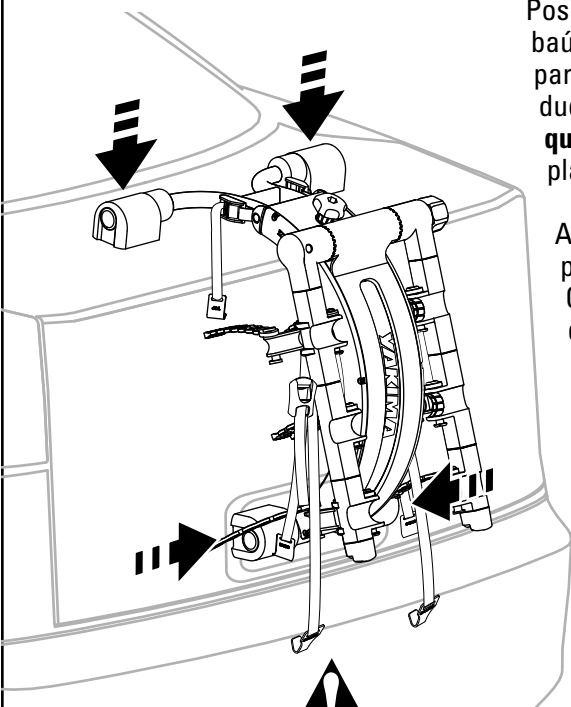
Nota: La posición variará según el vehículo.

Posicione los armazones de soporte del QuickBack en las nervaduras del baúl, la portezuela, la puerta trasera o el paragolpes (sólo se pueden usar los paragolpes de plástico que tienen un adecuado refuerzo metálico. Ante la duda, no utilice el paragolpes para soportar el QuickBack). **Utilice la superficie que sea más sólida.** Gire las almohadillas protectoras de manera que la parte plana quede en contacto con el vehículo.

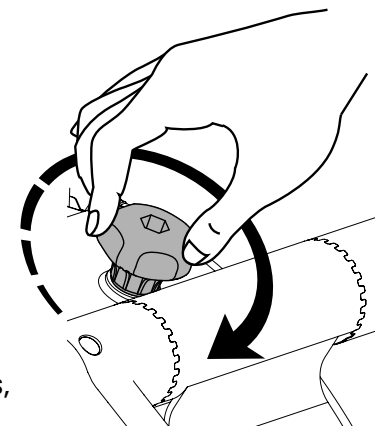
Alargue los brazos ajustables todo lo necesario, asegurándose que el portaequipaje esté lo más perpendicular posible al vehículo. Una vez que el QuickBack está en la posición correcta, **apriete completamente la perilla del centro.**


Ciertos paragolpes y paneles de carrocería se pueden deformar. No lo instale en estos lugares. Esto podría dañar el vehículo o hacer que la fijación no resulte segura.


En los vehículos que poseen alerones, asegúrese de que el QuickBack no esté en contacto con los mismos.



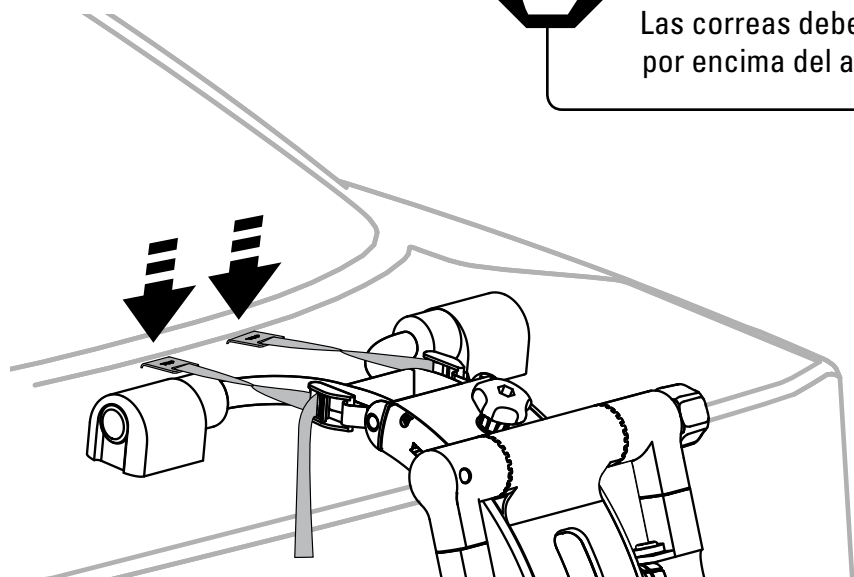
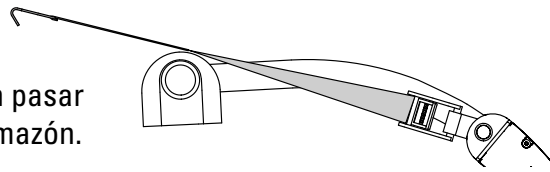
Evite de colocar el QuickBack sobre el emblema del vehículo.



4 Fijación de los ganchos superiores.

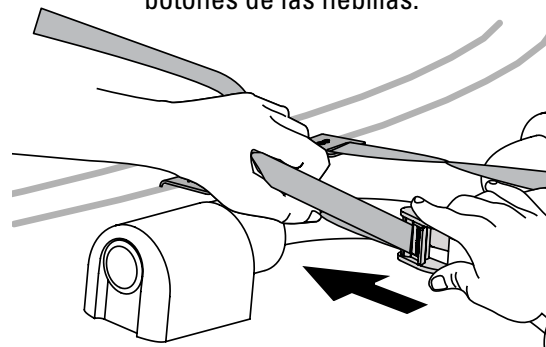


Las correas deben pasar por encima del armazón.



Fije los ganchos superiores de ambas correas (identificados como TOP) en el borde superior de la tapa del baúl, de la portezuela o de la puerta trasera. Las correas deben quedar paralelas y no más allá del ancho del QuickBack.

Ajuste ambas correas tirando del extremo libre de las correas hacia los ganchos superiores, o presionando los botones de las hebillas.



Nota: Deje las correas un poco flojas. Más adelante se apretarán completamente.

ADVERTENCIA: ¡No tire de las correas superiores en forma lateral!



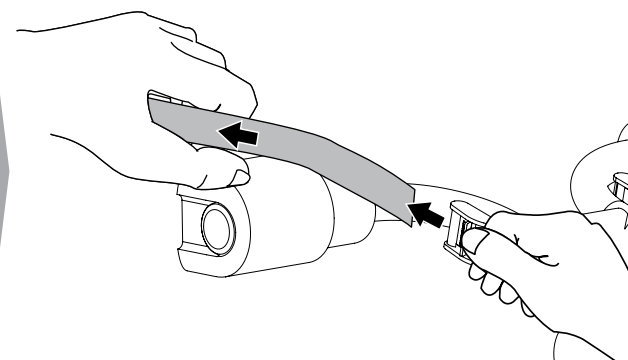
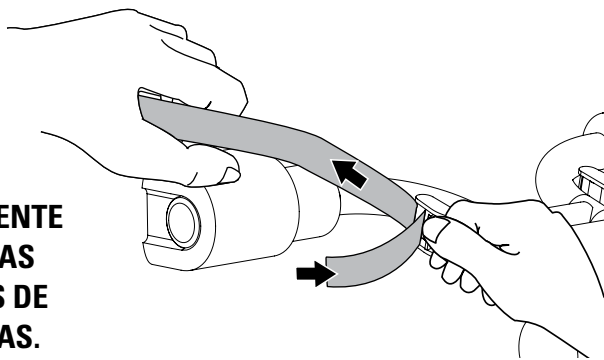
ADVERTENCIA: ¡NO FIJE LOS GANCHOS SUPERIORES A LAS PARTES DE VIDRIO, DE PLÁSTICO O A LOS ALERONES! USE LOS ADAPTADORES PARA VIDRIO DE PORTEZUELA. EL USO DE ESOS ADAPTADORES LIMITA LA CARGA A 2 BICICLETAS SOLAMENTE.

Siga las instrucciones de más abajo para la instalación de los adaptadores para vidrio de portezuela.

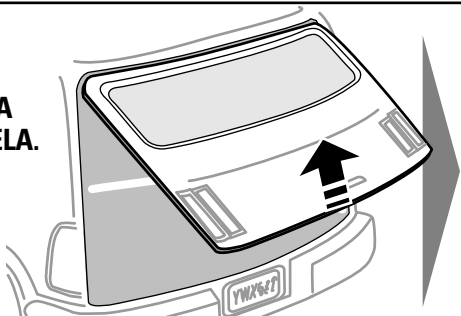
REEMPLAZO DE LOS GANCHOS DE LAS CORREAS SUPERIORES.

Si no hay ninguna parte de vidrio o de plástico, no se necesitan los adaptadores para vidrio de portezuela. En ese caso, pase a la ETAPA 5.

A
SAQUE
COMPLETAMENTE
LAS CORREAS
SUPERIORES DE
LAS HEBILLAS.



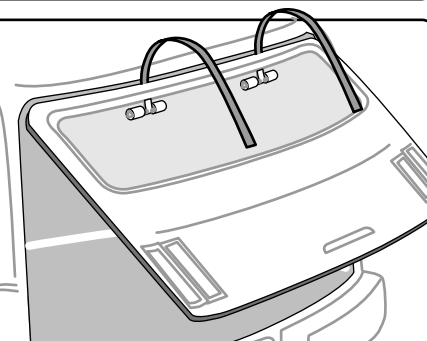
B
ABRA LA
PORTEZUELA.

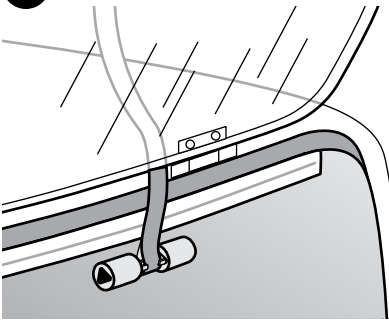


Desde el interior del vehículo, pase los extremos de la correa del adaptador por la abertura de la portezuela.



Mantenga las almohadillas protectoras alejadas del borde de la portezuela.

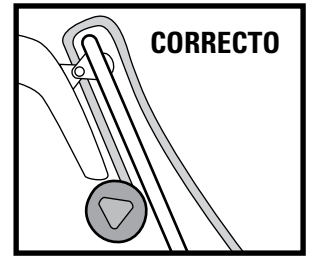
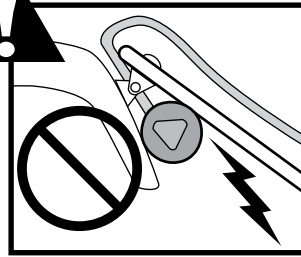


C

ANTES DE CERRAR LA PORTEZUELA...

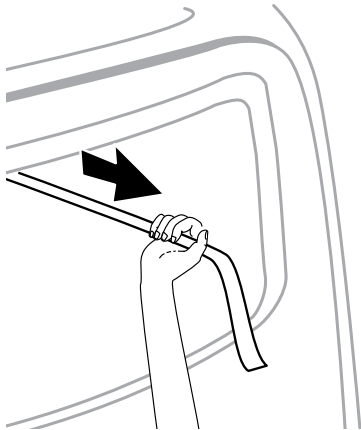
Las almohadillas protectoras no deben estar en contacto con la portezuela ni con la estructura del vehículo.

Las correas deben quedar paralelas a las hebillas superiores.

**D**

CIERRE LA PORTEZUELA.

Tire firmemente de las correas para que las almohadillas se asienten.

**E**

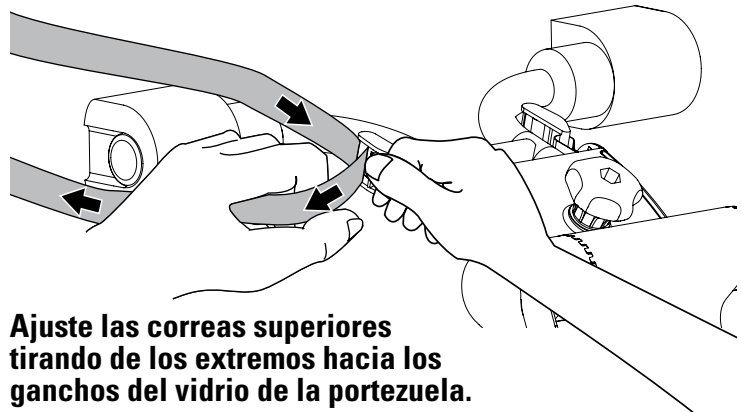
Mientras sostiene el portabicicletas con su cuerpo, sujete las correas del adaptador a las correas superiores del portabicicletas.

**F**

PASE LOS NUEVOS EXTREMOS DE LAS CORREAS POR LAS HEBILLAS.

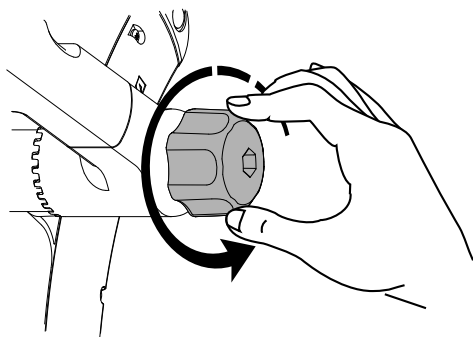


ADVERTENCIA: ¡No tire de las correas superiores en forma lateral!

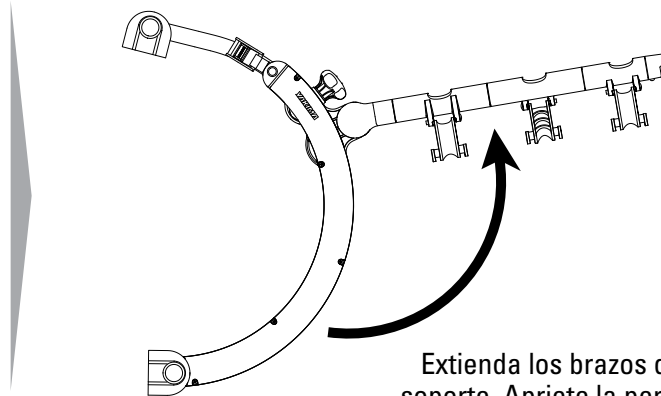


Ajuste las correas superiores tirando de los extremos hacia los ganchos del vidrio de la portezuela.

5 Extensión de los brazos de soporte.



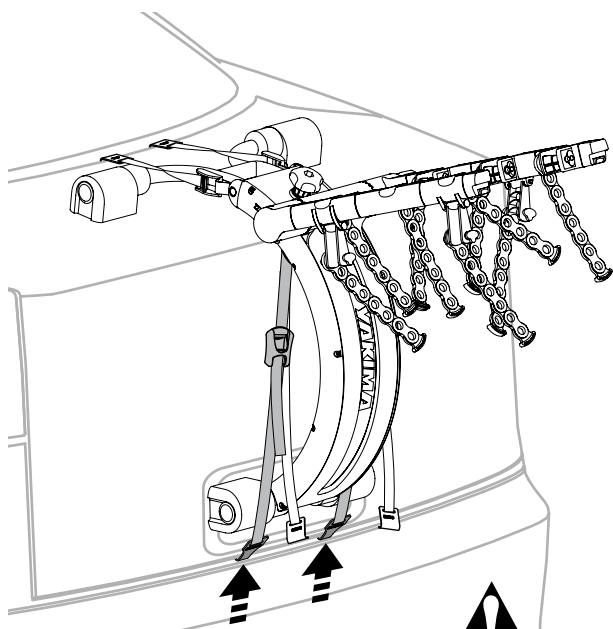
Afloje la perilla lateral.




Extienda los brazos de soporte. Apriete la perilla.

6 Fijación de los ganchos inferiores. Fijación de los ganchos laterales.

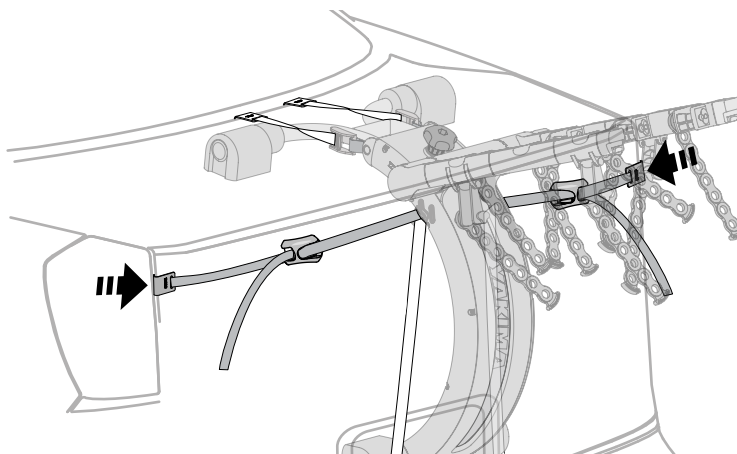
Fije los ganchos inferiores de ambas correas (identificados como BOTTOM) al borde inferior del baúl, de la portezuela o de la puerta trasera, a los ganchos de amarre debajo del vehículo, a la parte metálica del paragolpes o a la saliente de metal de las luces traseras. Las correas deben quedar paralelas y apuntando directamente hacia abajo.



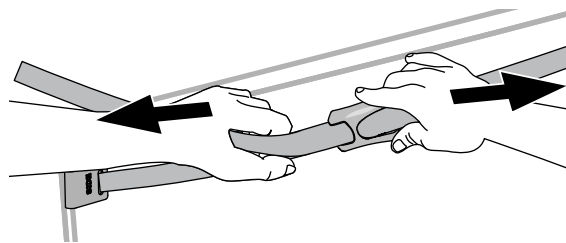
 No coloque nunca las correas cerca del caño de escape del vehículo.

Nota: La posición variará según el vehículo.

Fije los ganchos laterales de ambas correas (identificados como SIDE) al borde lateral superior del baúl, de la portezuela, de la puerta trasera o, sobre, debajo, o al lado de las luces traseras. Las correas tienen que quedar horizontales, o casi horizontales. Deben quedar fijadas a la distancia más corta entre el borde de fijación de la tapa del baúl y el QuickBack.



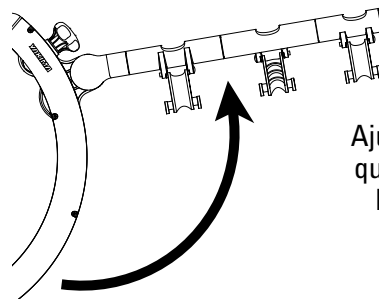
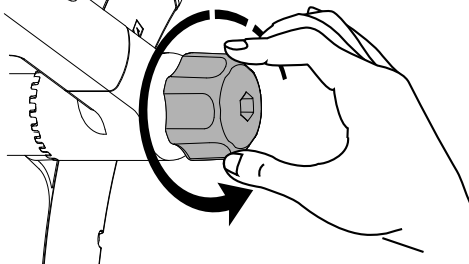
Ajuste las correas tirando del extremo libre o presionando los botones de las hebillas.



7 AJUSTE COMPLETAMENTE TODAS LAS CORREAS SIN APRETAR DEMASIADO.

8 Ajuste de los brazos de soporte.

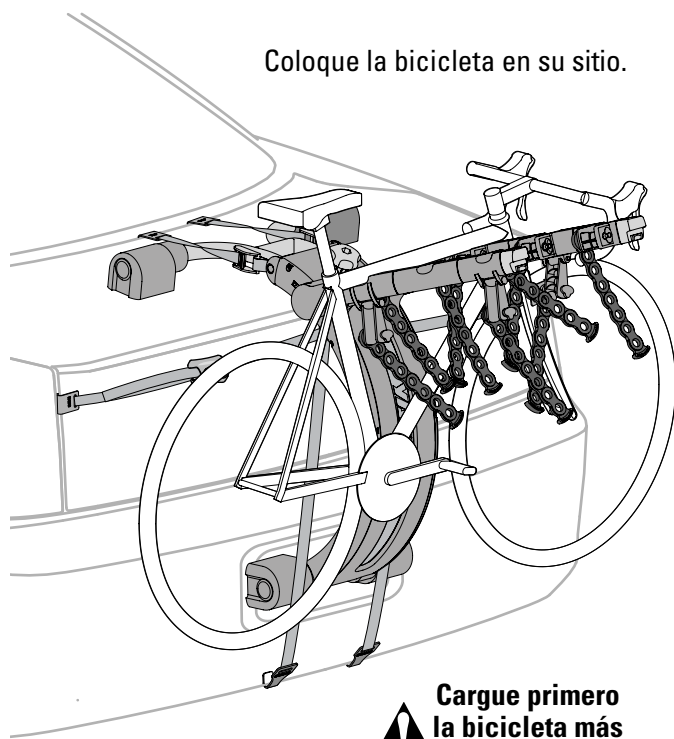
Afloje la perilla lateral.



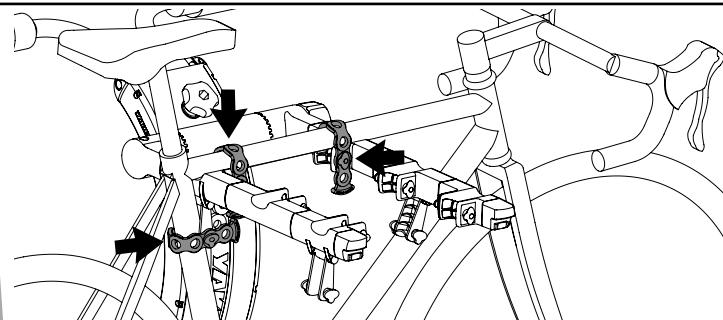
Ajuste los brazos hasta que queden inclinados levemente. **Apriete completamente la perilla lateral.**

9 Cargado de las bicicletas.

Coloque la bicicleta en su sitio.

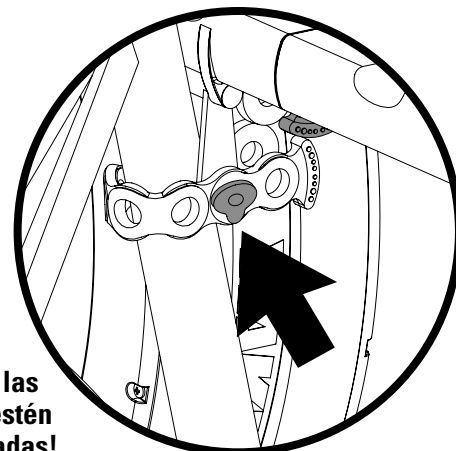


⚠ **Cargue primero la bicicleta más pesada.**



- Coloque el tubo del asiento sobre la cuna estabilizadora.
- Tire de las correas de goma sobre los tubos para queden aseguradas.

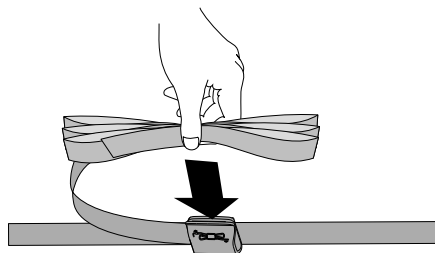
⚠ **¡Asegúrese de que las correas de cadena estén completamente trabadas!**



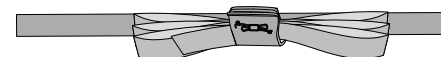
10 AJUSTE LAS CORREAS SUPERIOR, INFERIOR Y LATERAL UNA VEZ MÁS Y ASEGURE LOS EXTREMOS DE LAS CORREAS.

⚠ **AJUSTE LAS CORREAS OTRA VEZ. EL PESO DE LA CARGA PUEDE HACER QUE LAS CORREAS SE AFLOJEN.**

Pliegue el extremo sobrante de cada una de las tres correas.

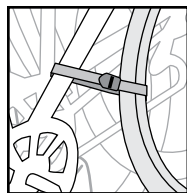


Asegure el pliegue formado con el extremo sobrante de cada correa insertándolo en el clip.

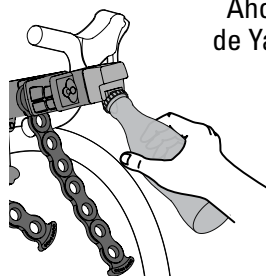


11 Para mejorar la estabilidad, ate la correa de rueda.

Ate los cuadros de bicicletas juntos con la rueda delantera de la que está más pegada al vehículo.



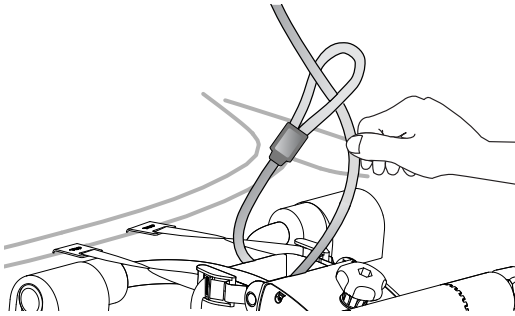
Ahora que ya instaló el QuickBack de Yakima, tómese un momento para gozar su trago preferido.



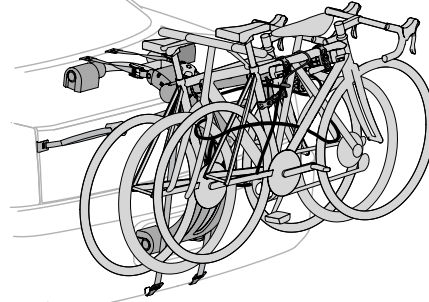
¡Utilice el destapador de botellas incorporado para destapar una bien fría!

Trabado de las bicicletas (Cable de seguridad 9FT de Yakima, p/n 8007233, vendido por separado).

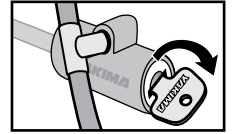
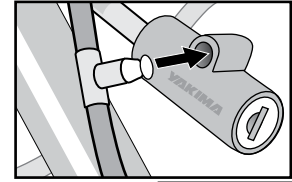
Enhebre el cable de seguridad alrededor del armazón del QuickBack y páselo por el lazo de dicho cable.



Pase el cable a través de cada rueda y de cada cuadro de las bicicletas.



Inserte la clavija en el orificio de cierre y trábelo.

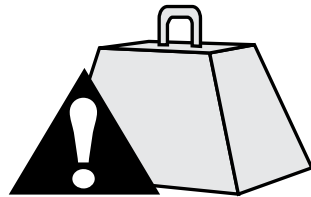


TIRE DEL CABLE PARA VERIFICAR QUE LA CLAVIJA QUEDÓ BIEN TRABADA.



LÍMITES DE CARGA

- La sujeción de los ganchos para vidrio de la puerta trasera a las correas superiores limitará la carga a 2 bicicletas.
- Quite los accesorios de las bicicletas.



LÍMITES DE PESO

QuickBack 2: Dos bicicletas de 35 libras (16kg). (70 libras (32kg) máximo).

QuickBack 3: Tres bicicletas de 30 libras (14kg). (90 libras (41kg) máximo).

LEA LAS PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN QUE SE APLICAN A SU COCHE...

Limpiaparabrisas de la ventana trasera

- Es posible que no pueda usar el limpiaparabrisas mientras esté instalado el portabicicletas. No deje nunca que el limpiaparabrisas toque ninguna pieza de este portabicicletas.

Vehículos con deflector aerodinámico

- Si una pieza del portabicicletas toca el deflector aerodinámico, no utilice este producto.

Espacio del deflector aerodinámico

- En los vehículos deportivos utilitarios, las furgonetas y las camionetas que tengan un espacio entre el deflector aerodinámico y la ventana o la puerta traseras deberá pasar las correas superiores por debajo del deflector aerodinámico cuando sea posible. No deje que las correas toquen el deflector aerodinámico.

Puertas traseras de vidrio/plástico

- Si los ganchos superiores o inferiores deben fijarse a vidrio o plástico, siga las instrucciones para utilizar los ganchos para vidrio de la puerta trasera (vea más arriba).

Coches convertibles

- No deje que el armazón superior del portabicicletas se apoye en la capota del coche convertible.
- No levante ni baje la capota mientras el portabicicletas esté instalado.

Cierres muy justos

- En algunos vehículos los cierres de la cajuela pueden ser demasiado justos como para poder insertar fácilmente los ganchos. Deslícelos desde el borde exterior de la cajuela hasta el lugar correspondiente. Si no puede hacerlo porque la cajuela está muy ajustada, ábrala, inserte los ganchos y ciérrala con mucho cuidado para evitar que se dañe.
- Asegúrese de que la cajuela está cerrada con llave antes de continuar la instalación.

Puntos de amarre blandos

- Si las correas se ajustan demasiado, pueden dañar los materiales más blandos.



¡PRECAUCIÓN! ANTES DE CADA USO:

- CERCÍOARSE DE QUE LA PERILLA DEL BRAZO DE SOPORTE Y LA PERILLA DE LOS BRAZOS AJUSTABLES ESTÁN APRETADAS.
- VERIFIQUE LA TENSIÓN DE LAS CORREAS Y, MIENTRAS ESTÁ UTILIZANDO EL QUICKBACK, VERIFIQUE CON FRECUENCIA DICHA TENSIÓN. AJUSTE LAS CORREAS CON CADA NUEVA CARGA.
- MANTENGA LOS NEUMÁTICOS Y LAS CORREAS DE LA BICICLETA ALEJADOS DEL CAÑO DE ESCAPE DEL VEHÍCULO.
- NUNCA CONDUZCA FUERA DE LA RUTA CARGADO CON BICICLETAS.
- DESPUÉS DE CARGAR LAS BICICLETAS DEBE APRETAR LAS CORREAS.
- EL NO COMPROBAR Y AJUSTAR LAS CORREAS PUEDE CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES CORPORALES O MORTALES.



PAUTAS IMPORTANTES:

- Ciertos accesorios, como los alerones, las antenas, etc., pueden impedir la instalación del portabicicletas.
- Si las correas se ajustan demasiado, los materiales menos sólidos pueden resultar dañados.
- No transporte bicicletas en tándem o plegables.
- No instale el portabicicletas sobre acoplados, casas rodantes o vehículos recreativos.
- Nunca abra la cajuela cuando las portabicicletas están cargadas. Abrir las puertas con el portabicicletas instalado podría ocasionar daños al vehículo.
- Cambie cualquier correa que parezca gastada o raída (consulte a su distribuidor).



ATENCIÓN: CERCÍOARSE DE QUE TODO EL EQUIPO ESTÁ ASEGURADO SEGÚN LAS INSTRUCCIONES. LAS PIEZAS DE MONTAJE PUEDEN AFLOJARSE CON EL TIEMPO. VERIFIQUE ANTES DE CADA USO Y AJUSTE SI ES NECESARIO.

MANTENIMIENTO: Para los tornillos utilice un lubricante no soluble en agua. Para limpiar las piezas de plástico, emplee un paño blando con agua y detergente suave.

QUITE LOS ACCESORIOS ANTES DE ENTRAR EN UN LAVADERO AUTOMÁTICO DE VEHÍCULOS.

**SI NECESITA ASISTENCIA
TÉCNICA O REPUESTOS**

Contacte un vendedor, visite el sitio www.yakima.com o llame al (888)925-4621.

De lunes a viernes,
de 7:00 AM a 5:00 PM, hora del Pacífico.

LOVE IT TILL YOU LEAVE IT
LIFETIME
WARRANTY

Este producto está cubierto por la garantía limitada a vida “mientras dure el romance” de Yakima.

Para obtener una copia de esta garantía, visítenos en www.yakima.com, envíenos un correo electrónico a yakwarranty@yakima.com o llámenos al (888) 925-4621.

¡ CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES !